

ARENA Y CIA.  
MEXICO.

Av. del 16 de Septiembre N°43.  
Ap. Post. 881  
TELEF. (ERIC. 3956  
MEX 515 1181)



PAPELES, SOBRES  
LIBROS EN BLANCO  
COPIADORES  
PARA  
CARTAS &  
IMPRESA

MARCA IND. RDA: 14738  
AGOSTO 15 DE 1916

FABRICA DE SOBRES  
Y LIBROS EN BLANCO.

DEPOSITO  
DE  
LOS ACREDITADOS  
LAPICES  
MARCA LA GEL PENICIL & C°  
DE NUEVA YORK  
ENCUADERNACION

SERIE N°

“AGUILA” M. I. R.

11/17/30. Melados.  
Luis Diez de Campa.  
Refes Tardan Hnos.  
Torres - Ablande.

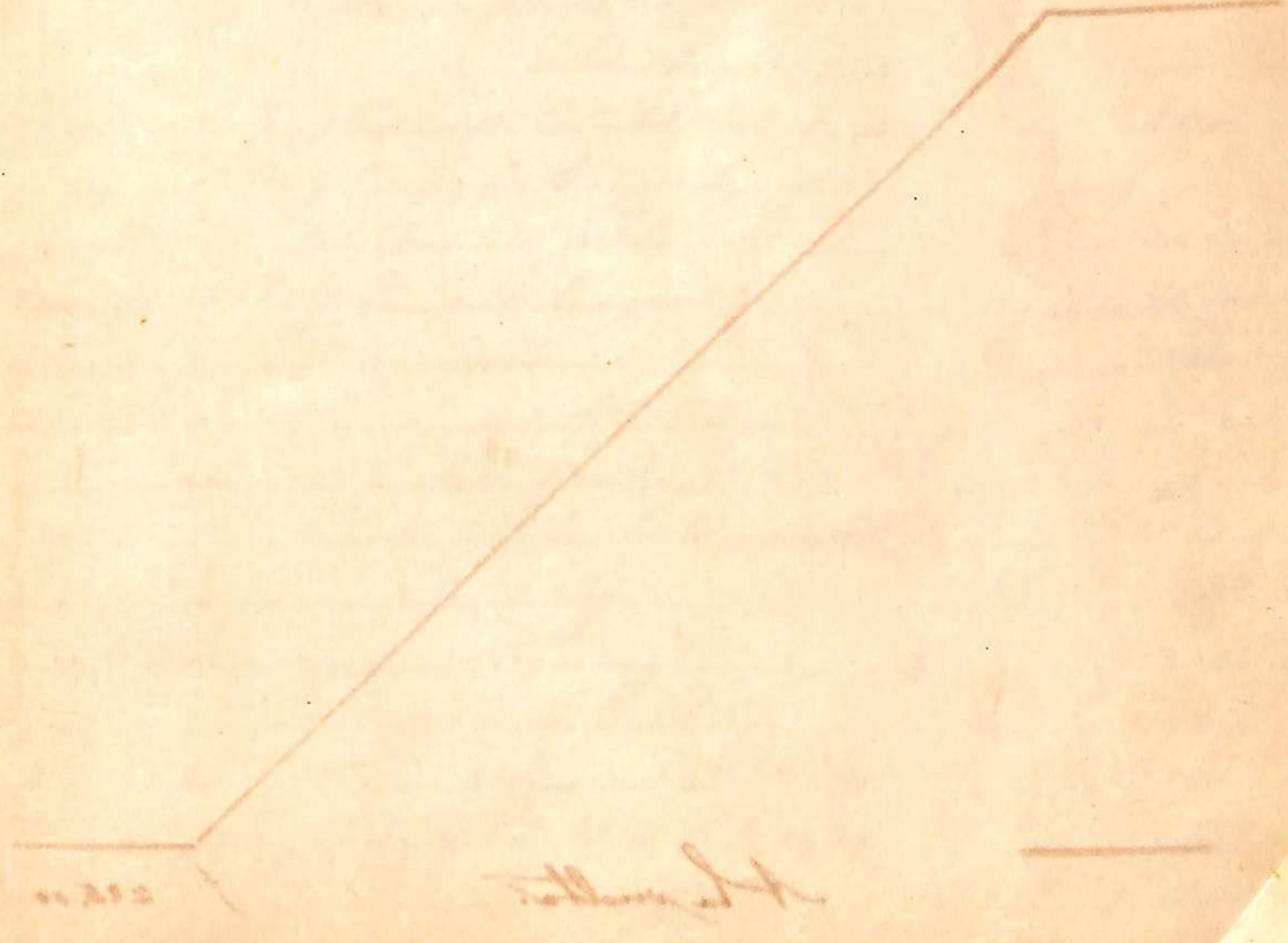
Moules 58 y Bencarili  
La Alvarez

A Edy Ed. X1672.  
La Pedro Gutierrez, 7<sup>a</sup> Chopo 273 Altos 9  
Yuz Miguel Fortunat Colonia Anahuac

Alvarez  
Valdolid 57.

F. G. 20-79.

*[Faint, illegible handwriting in the upper right section of the page]*



Debe.  
1925.

de la Señora Clemen

caja

de la Señora Clemen  
Tina M. de Torco.

mayo. 27. Entrega a Columbita como sigue:  
En efectivo.

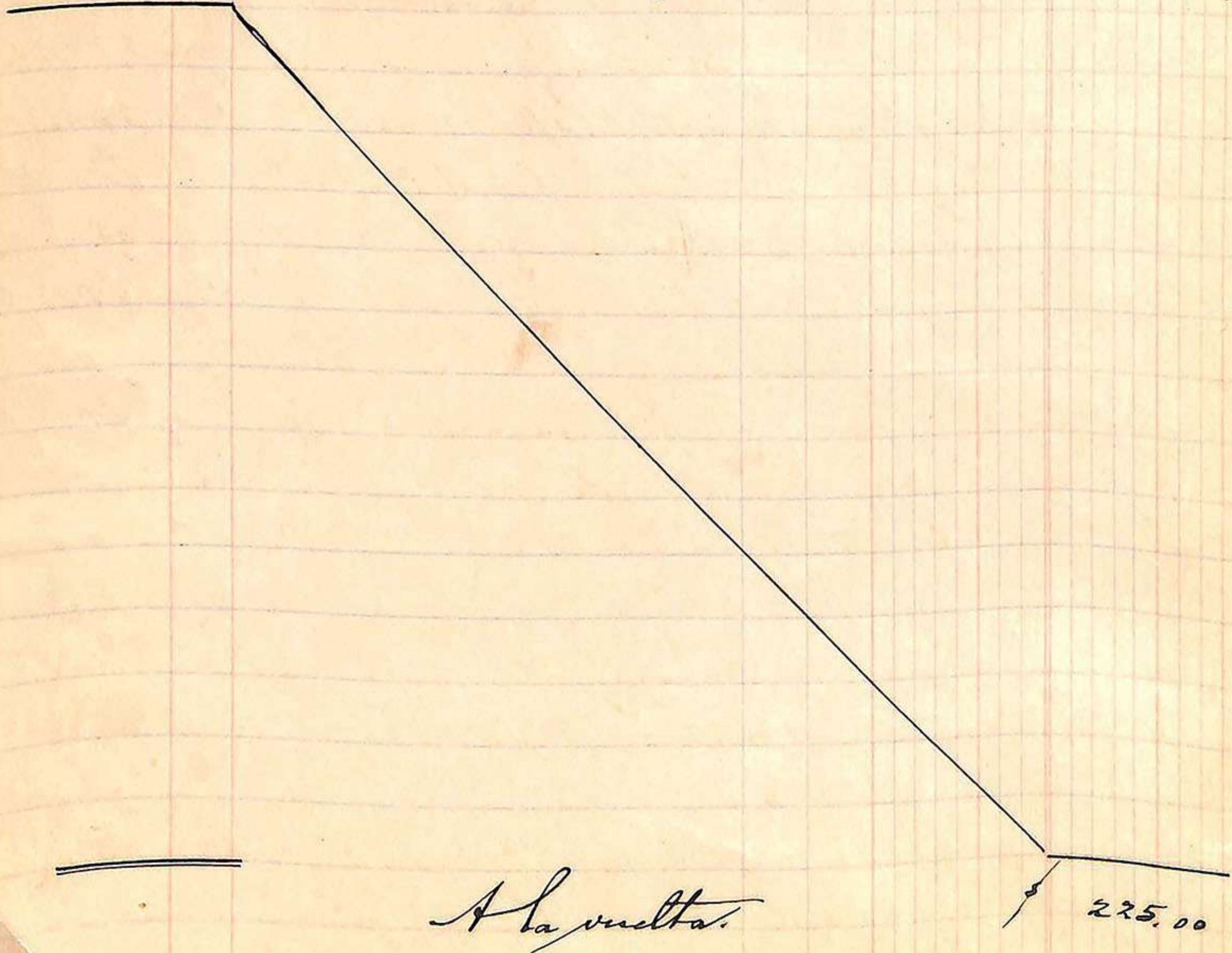
100.00.

50.00.

150.00

75.00.

✓ 26. A. prestamos de J. Phauz.



Haber

1925.  
Mayo. 23. Pot. Jorge Hermosillo a cta de \$ presu-  
puestos por trabajos de pintura p.<sup>a</sup>  
las viviendas bajas de la <sup>#142#</sup> casa 16 de la  
calle de Zamora pot. <sup>\$ 153.45</sup> 118.90 272.35  
Pagado a cta pot Clemen <sup>\$ 30.-</sup> <sup>\$ 25.-</sup> 105.00

Saldo hay. 167.35

✓	✓	Pot. J. Hermosillo a cta del saldo de 167.35.	80.00
✓	✓	Pot. Julian y Tapia trabajos de instalacion electrica, saldo.	30.00
✓	25.	Pot. Julian, saldo de su saldo.	25.00
✓	✓	" Cargadores.	6.00.
✓	✓	" un candado p. <sup>a</sup> la bodega.	1.00.
✓	26.	" Albt. Alvarez Murphy 1 <sup>o</sup> y 2 <sup>o</sup> bimestre contribucion del auto. 17.10.	34.20.
✓	✓	" un libro de Caja.	1.00
✓	✓	" jardinero Ramirez.	3.00.
✓	✓	" arena y 1 varilla p. <sup>a</sup> un tinaco.	2.00
✓	28.	" albanil 3 dias a \$ 3.00.	9.00
✓	✓	" J. Hermosillo a cta del saldo de \$ 87.35.	<u>15.00</u>
		A la vuelta.	206.20

Debe.

1925.	De la vuelta.	La
		225.00
Mayo. 30.	A prestamos de Chaves.	75.00
<hr/>		
		300.00

Junio. 1.	A Efectivo disponible hoy	14.55
✓	✓ A pago de Salubridad por mayo.	250.00
✓	✓ A pago del Sr. Schmidt por junio.	105.00
<hr/>		
A la vuelta.		369.55

Haber

Caja.

1925.	De la vuelta.	Haber
		206.30
Mayo. 28.	Cargadores	11.75
✓	✓ 29 Arreglo 1 flotador fra Schmidt.	1.00
✓	✓ " Cargadores -	6.50
✓	✓ 30 A Leonada su sueldo al separarse.	20.00
✓	✓ Pat. J. Hermosillo a cta de extras fac. <sup>Sdo ant. 22.35</sup> <del>17.00</del> <sub>89.35</sub>	40.00
	Saldo para junio -	14.55
<hr/>		
		300.00

Junio. 1.	Por pago al notario Cotrujo por poder.	44.50
✓	✓ " " " " Testamento Clana.	34.60
✓	✓ " pago a Chaves a cta de prestamos.	50.00
✓	✓ " abranil y material p <sup>a</sup> la vida 14 B de Zamora	6.50
✓	✓ " jardinero Romires -	3.00
"	" " timbres R. D. v. P.	4.00
✓	✓ 2. " predial, 3 <sup>er</sup> bimestre/925.	31.80
✓	✓ " vidrios p <sup>a</sup> la mesa vid <sup>a</sup> B. del #14.	7.60
✓	✓ 3. " pago a la tienda de saldo de clana.	2.04
<hr/>		
A la vuelta.		184.04

Debe.

1925.	De la vuelta.	\$	369.55
Junio.	10. A. Decenas cobradas de Manuel Comasique:		
	3 <sup>er</sup> de Mayo. 11 días. -	99.00.	
	1 <sup>er</sup> de Junio 10 " -	<u>90.00.</u>	
	Total. -	189.00	
	Menos Inconveniente -	<u>90.</u>	188.10
✓	10. A pago de Otencio Delgado Ruiz a cta Junio		20.00
✓	12. " " " " " " " " " " " "		10.00
✓	13. " " de H. Morgan Grenville 15 días de Junio.		100.00
✓	14. ✓ de W.K. Collier local melgar letra "B"		40.00
✓	15. ✓ de Juan Dubac. pot. Junio		125.00

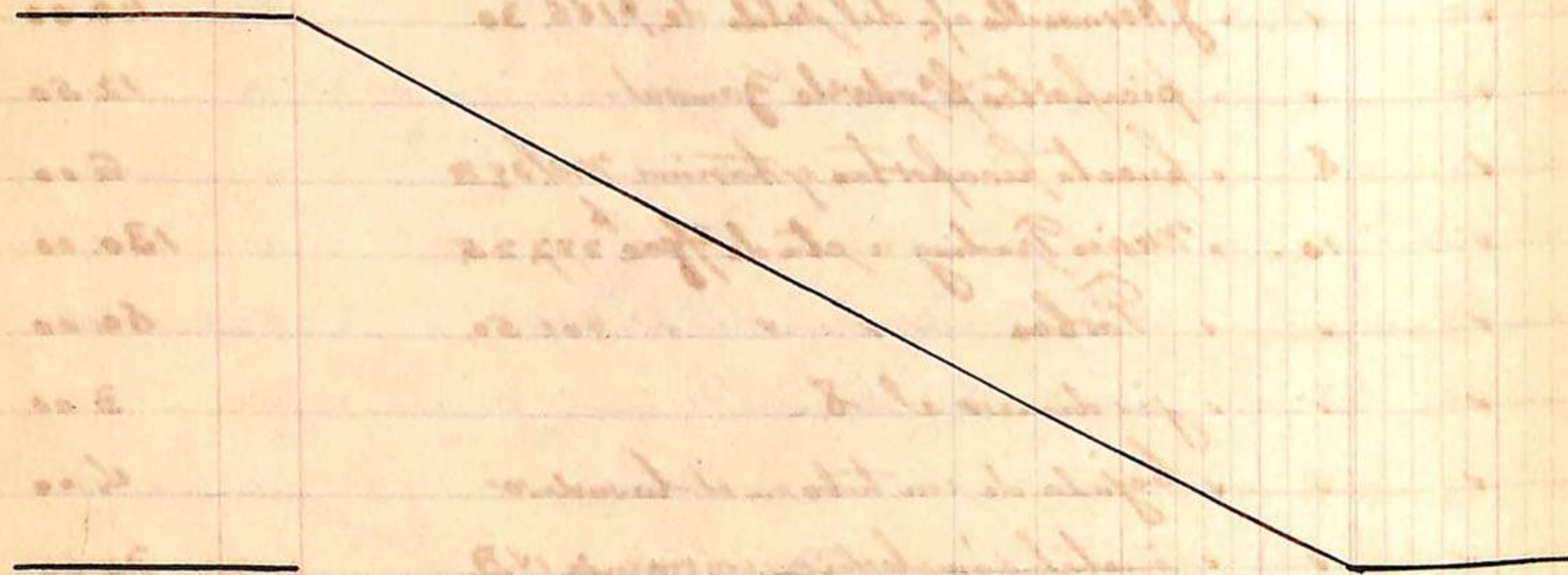
De la vuelta. \$ 852.65

Haber.

1925.	De la vuelta.		184.04
Junio.	3. Pot. J. Hermosillo saldo de sus presupts.		49.35
✓	4. " Agua, 3 <sup>er</sup> bimestre. melgar 34		13.80
✓	5. " J. Hermosillo a/c de al prest. pot. 161.30.		15.00
✓	6. " Exp. de 1 pag. a Aguascalientes.		1.50
✓	✓ J. Hermosillo a/c del saldo de p. 146.30.		60.00
✓	✓ " picaportes p <sup>er</sup> vda. de Zamora.		12.50
✓	8. " puerta picaportes y tarima mel. 34 B.		6.00
✓	10. " Mejico Trading a cta de s/ fac. 277.25.		130.00
✓	✓ Forbes ✓ ✓ ✓ 201.50.		80.00
✓	✓ jardineria el 8.		3.00
✓	✓ bajada de un tubo en el lavadero.		4.00
✓	✓ instalación eléctrica en vivienda 14 B.		30.00
✓	12. ✓ un bracerito p <sup>er</sup> melgar. 34.		25.00
✓	13. " papel p <sup>er</sup> las piezas de melgar 34.		44.90
✓	✓ arreglo de llave plomero.		3.50
✓	15. ✓ luz y calef. de 4/21 a 5/21. <span style="float: right;">20.40 2.00</span>		22.40
✓	✓ Compostura chapa vda del Padre.		2.00
✓	16. ✓ J. Hermosillo, saldo de al prest. #3.		86.30
	A la vuelta.	\$	773.29

Debe.

1925.		De la vuelta.	852.65
Junio.	17.	A. pago de. Orenis Delgado pdo por Junio.	10.00
✓	22.	A. decena de Manuel por 2º de Junio.	90.00
✓	23.	" prestamo de Margot en oro.	150.00
✓	29.	" pago Merino parte del postigo.	10.00



1112.65

Julio.	1º.	A. efectivo en la fecha.	4.76
"	"	" pago de Salubridad por Junio.	250.00
"	"	" " dec. Manuel. 3º de Junio.	90.00
"	"	" " de Gms Schmidt por Julio	105.00
A la vuelta			449.76

Haber.

1925.		De la vuelta.	773.29
Junio.	16.	Por J. Hermosillo especifico por trabajos en Agustín Melgar. 34	63.35
"	"	" Compostura chapa, v.º de Padre.	2.00
✓	22.	" Rubay Aringo. composturas efectivas.	30.00
✓	"	" jardinero el 15 " hoy.	6.00
"	"	" J. Chaver a eta de prestamo.	50.00
"	23.	" recorre puertas al carpintero.	3.00
✓	24.	" giro postal a Aguas. mas situacion.	151.50
"	26.	" Material y albanil pº por dueños.	10.75
"	27.	" jardinero.	3.00
"	29.	" plomero y material compostura de local A. Melgar.	15.00
Por saldo p.º Julio.			4.76

1112.65

Julio.	1º.	Por pago a La Joya. a eta de p.º 279.50.	100.00
✓	"	Por predial Melgar 34. 4º bim.	30.60
✓	"	" pago a Chaver saldo de prestamo.	50.00
"	2.	" pago de luz p.º 4 calif. hasta 6/9.	12.20
A la vuelta.			192.80

Debe.

1925.	De la vuelta.	
Julio.		449.76
✓	2. P. pago de H. M. Grenville por Julio Melgar 34.	200.00
✓	" " id por un papel de saca.	34.60
✓	3. " " de Orenis Delgado a eta de Julio	20.00
✓	10 " " dec. Manuel. 1 <sup>a</sup> de Julio.	89.30
✓	15 " " de Orenis Delgado saldo Julio.	20.00
✓	1. " " 1 <sup>a</sup> renta Julio a agto A Schmidt 16. D.	50.00
✓	" " como deposito por no haber dado fiador.	50.00
✓	20 " " dec. Manuel. 2 <sup>a</sup> de Julio.	90.00
✓	" " de W. K. Collier. 13. Melgar 31 Julio a agto 15.	40.00
✓	" " Juan Pichne. por Julio Zamora 14.	125.00
✓	25 " prestamo de Margarita.	150.00

A la vuelta. \$ 1218.66

La Caja.

Haber.

1925.	De la vuelta.	1928.
Julio.		192.80
✓	2. Por pago a J. M. Forbes saldo de affecto 2225.	121.50
✓	" " " a Met. Trading " " 12397	147.25
✓	" " agua, Melgar. 4 <sup>o</sup> bimestre.	12.00
✓	3. " Margarita, predition de junio y Julio	90.00
✓	6. " tapas goteras, componer, ventana etc.	6.00
✓	" " jardinero -	3.00
✓	10 " Terabms predial comercio Melgar. 31.	102.00
✓	" herraje p <sup>o</sup> viviendas. 14A y 16C de Zamora.	16.00
✓	13 " jardinero, material y albanil agoteas	9.00
✓	" ferrer herraje viviendas.	5.00
✓	15 " compra paul profero p <sup>o</sup> Ruben.	75.00
✓	19 " jardinero.	3.00
✓	20 " papel p <sup>o</sup> tapizar, rot <sup>o</sup> alta #14 Zamora.	30.30
✓	21 " a Hermosillo a/c de trabajo pintura.	30.00
✓	23 " anuncios p <sup>o</sup> vender. Costinas (2 veces)	7.50
✓	" plomero p <sup>o</sup> Zamora. 14 y albanil.	16.00
✓	25 " id. p <sup>o</sup> Melgar. 34 y albanil.	7.00
✓	" Vidrios p <sup>o</sup> vivienda baja 14A	4.90
	A la vuelta.	878.25

Debe.

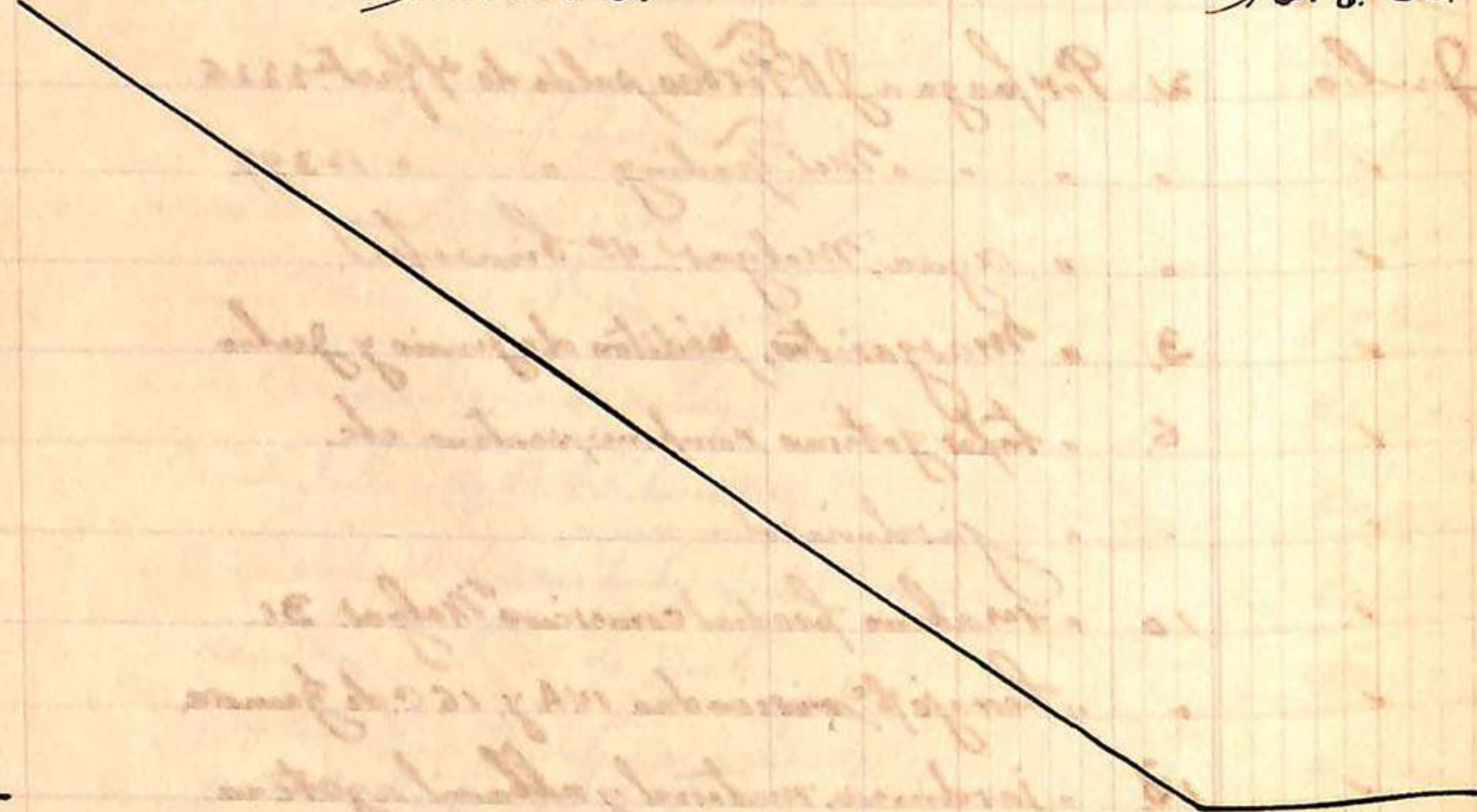
De la vuelta.

1318.66

La

Caja

Haber



1318.66

Agosto. 1.º	A. efectivo en la fecha.	107.51
" 2.º	A. 3.º dec. de Manuel de Julio 31.º	99.00
" 3.º	" pago del Depto por Julio.	250.00
" 4.º	" " del Sr. Lino Schmidt por Agosto.	125.00
" 5.º	" " de O. Delgado Ruiz y c de Agosto.	20.00

A la vuelta.

601.51

1945.  
Julio.

De la vuelta.

878.25

25.	Por remesa a Aguas mas situacion.	151.50
26.	" jardinero y compta fileta.	4.00
"	" " estampillas varios.	5.00
"	" " Herrerillo y c alta 14. y baja 14. A.	50.00
"	" " S. Mieres y c. carpinteria y bajas	100.00
28.	" licencia pº trabajos de puertas y ventanas Gamota.	6.40
"	" chapas pº las puertas y herraje.	16.00
	Por Saldo pº Agosto.	107.51

1318.66

1945. Agosto. 1.	Por intereses a Margarita por Agosto.	45.00
" 2.	Por plomero pº melgar. 34. y botica tubo bajada.	9.00
" 3.	" Vidrios pº todas las viviendas bajas y maistique	17.35
" 4.	" falturas Flores 5731 y 5773 material.	30.00
" 5.	" Herrerillo y c de alta 14, 14 A. y puertas y ventanas.	20.00
" 6.	" albanil y c de Contrato.	25.00
" 7.	" deposito Cia Luz pº la vivienda del Padre.	12.65

A la vuelta.

159.00



Debe.

1925.	De la vuelta.	
		601.51
Agosto. 4.	A. pago de Orencio Delgado pds de Agosto	20.00
✓	✓ " " de H. Morgan Stenville agto meljar 34	200.00
✓	10. " 1ª decena de Manuel por Agosto.	89.25
✓	15. " pago de W. Collier. meljar 31 B. agto a/c	40.00
✓	✓ " ✓ del Sr. Arceola zamota 14A " "	50.00
✓	17 ✓ " de A. Schmidt. zamota 16 C. " "	50.00
✓	15 ✓ " de A. Merino a/c de renta por Julio.	50.00
✓	19 ✓ " de id. id. pds " por Julio.	60.00
✓	21 ✓ 2ª dec. de Manuel por Agosto.	90.00
✓	25 ✓ pago de Dolores Montalvo renta local C.A.M. 31 por Sep.	25.00

A la vuelta.

1285.76

La Caja

Haber.

1925.	De la vuelta.	
		159.00
Agosto. 3.	Por jardinero p.º meljar 34	3.00
✓	5. " pago a La Joga a/c de p. 179. 50	100.00
✓	✓ " albanil a/c de trabajo y de bajor.	4.00
✓	✓ Hermosillo por trabajos en zamota 14	35.00
✓	8. ✓ albanil pds trabajo viviendas <sup>+ castinas</sup> bajor.	45.00
✓	✓ Flores a/c facta por materiales	11.75
✓	✓ Hermosillo a/c de trabajos	25.00
✓	✓ Micros pds del trabajo de carpinteria.	180.00
✓	10 " jardinero	3.00
✓	✓ " albanil varias composiciones	4.50
✓	15. " facta Flores por material -	6.50
✓	✓ " albaniles Merino bodega	12.50
✓	✓ " plomero p.º 14A y 3 llaves aguas	32.00
✓	✓ " instalacion electrica p.º 14A	30.00
✓	✓ " Hermosillo a/c de trabajos de pintura.	40.00
✓	19 " Katino a eta de p. 80	20.00
✓	✓ " Hermosillo saldo de st trabajo hoy.	23.40
✓	22 " Fierro suidra p.º el braco.	11.00

A la vuelta.

745.65

Debe.

La

Caja.

Haber.

1925.

De la vuelta.

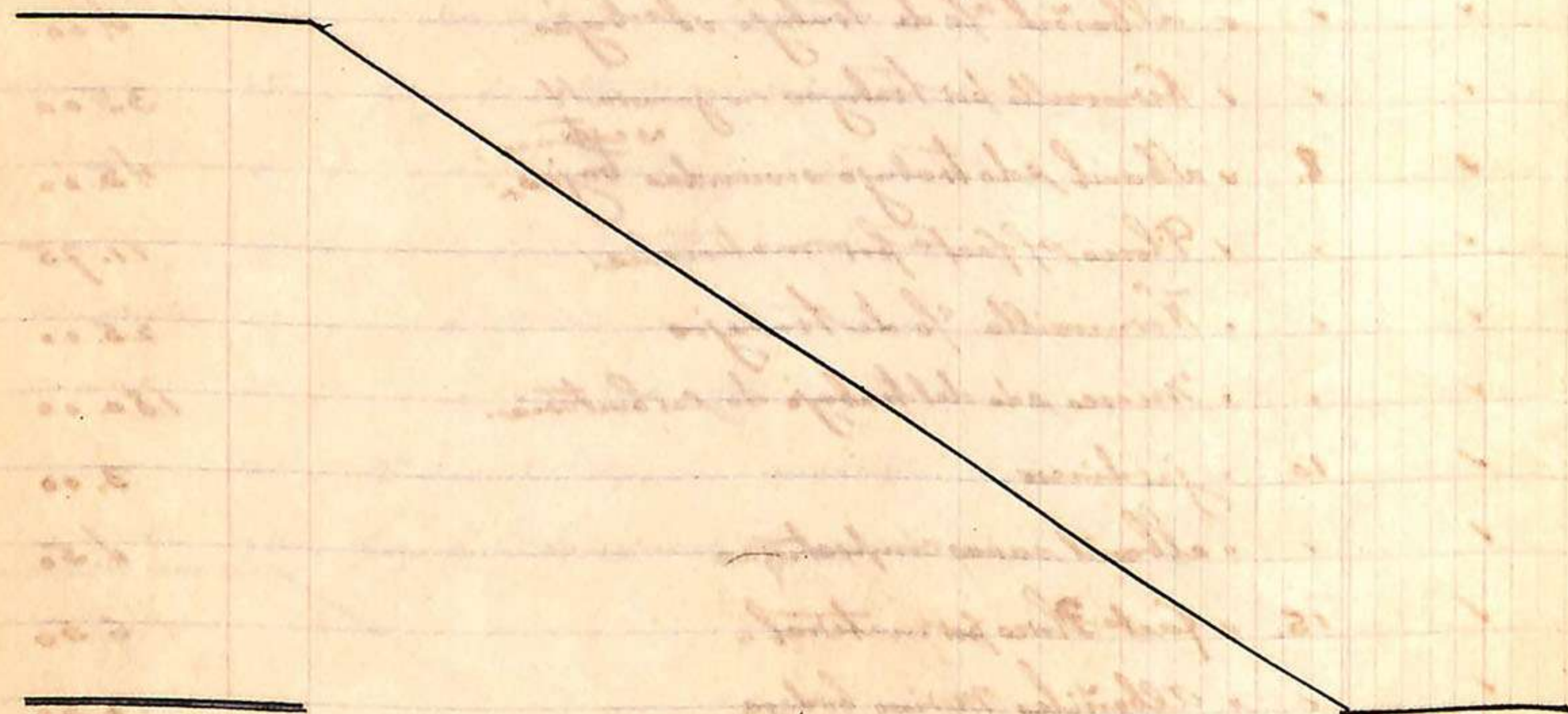
1285.76

Agosto. 31. A pago del Depto por Agosto.

250.00

✓ " " A id 3<sup>a</sup> dec. de Manuel por Agosto

99.00



1634.76

Septbr. 1<sup>o</sup>. Afectivo en la fecha.

79.06

✓ " 2. A pago de N. Morgan Grenville por Septbr.

200.00

✓ " 6. A " Orenicio Delgado " "

40.00

✓ " " Lino Schmidt " "

125.00

A la vuelta.

444.06

1925.

De la vuelta.

745.65

Agosto. 27. Mosaicos p<sup>o</sup> el braccero de melgar 34.

15.75

✓ " 24. Por hornillas y boquillas p<sup>o</sup> id. -

10.50

✓ " " Por remesa y situacion a Aguascalientes.

151.50

✓ " 27. " mosaicos y material p<sup>o</sup> el braccero. -

4.30

✓ " " " fac. Mex<sup>o</sup> Trading 1 WC. y 1 Lavabo p<sup>o</sup> la 14A.

90.00

✓ " 31. " jardinero los dias 17, 24 y 31.

9.00

✓ " " " 2<sup>o</sup> y 3<sup>o</sup> abono predial comercio Melgar 31. -

204.00

✓ " " Mano de obra albanil p<sup>o</sup> braccero Melgar 34. -

20.00

✓ " 31. Por timbres prestados -

5.00

✓ " " pago a Margot de sus prestamos <sup>6/23.</sup> 7/25.

300.00

Saldo p<sup>o</sup> Septbre. -

79.06

1.634.76

Sept. 1. Por predial Melgar 34 5<sup>o</sup> bimestre. -

30.60

✓ " 4. " intereses a Margot por Septbre.

45.00

✓ " 7. " jardinero -

3.00

✓ " 10. " agua melgar 34 5<sup>o</sup> bimestre. -

12.00

A la vuelta.

90.60

Debe.

1925.		De la vuelta.	444.06
Septbr	10.	A. pago 1 <sup>a</sup> dec. Manuel de Sep. <sup>90.00</sup> <sub>1.05 I. Tax.</sub>	88.95
✓	15	✓ pago de W.K. Collier Melgar 31 B.	40.00
✓	✓	✓ de Alb. Schmidt. Zamora 16 II.	50.00
✓	✓	✓ de Merino a cta de renta por Agosto (1)	55.00
✓	21.	✓ 2 <sup>a</sup> dec. de Manuel por Septbre.	90.00
✓	✓	✓ de Merino saldo renta Agosto (2)	55.00
<hr/>			
			823.01

Oct.	1.	Efectivo por Octubre.	266.78
✓	✓	A. pago. Salubridad por Septbre.	250.00
✓	✓	" " D. Montalvo Melgar 31 C. Oct.	35.00
✓	✓	" 3 <sup>a</sup> dec. Manuel por Septbre.	90.00
✓	5.	" H. Morgan Grenville Melgar 34 por Oct.	200.00
<hr/>			
A la vuelta.			841.78

La Caja.

Haber.

1925.		De la vuelta.	90.60
Septbre	10.	Por. remesa a Paris de fcs. 2000.-	192.38
✓	✓	✓ Por. int. a Margot. 2 ff 300 Julio 15 a 23	11.25
✓	21.	✓ Por. saldo a la Joya p <sup>a</sup> liquidat adeudo.	79.50
✓	✓	✓ anuncio El Universal.-	3.00
✓	24.	✓ " pit a Aguacalte. mas remesa	151.50
✓	26.	✓ " jardinero dos veces.-	6.00
✓	✓	✓ " arreglo y hechura campana p <sup>a</sup> Melgar 34	15.00
✓	27.	✓ " estampillas renta y correo.	3.00
✓	30	✓ mat. y albanil goteras Melgar 34	4.00
Saldo por Octubre.-			256.78
<hr/>			
			823.01

Oct.	1.	Por. predial Melgar 31. 3 <sup>er</sup> abono.-	102.00
✓	✓	✓ Costo del sombrero charro.-	90.00
✓	5.	✓ agua. Melgar 31.-	13.80
✓	✓	✓ intereses a Margot. por Octubre.-	45.00
✓	✓	✓ empaque y expresos sombreros etc.	3.50
<hr/>			
A la vuelta.			254.30

Debe.

La.

1925.			\$
		De la vuelta.	841.78
Oct.	5.	A pago Em Schmidt Zamora 16 Oct.	125.00
✓	6	" " Q. Delgado Ruiz a/c M. 31a. id.	25.00
✓	10.	" dec. de Manuel. 1 <sup>o</sup> de Oct. 90.00.	- -
		- In. Tap. 1.15	
		- Pensión. 513. 6.28.	83.72
"	"	" pago O Delgado Ruiz saldo Oct.	15.00
"	16.	" pago A. Merino a/c de Sep.	55.00
"	20	" " Otto Schmidt 16 D. a/c Oct. a Nov. 15.	30.00
✓	21.	" " A. Merino saldo a/c de Sefbre.	55.00
✓	✓	" " 2 <sup>a</sup> dec. de Manuel de Oct. - Pen. 90.00 513.	84.87
✓	23	" " Albo Schmidt. saldo de Oct. a Nov.	20.00
			<hr/>
			1335.37

Novbre 1.		Efectivo en la fecha.	344.70
" 3.		A pago del Departamento por Oct.	250.00
" 4.		A. " 3 <sup>a</sup> dec. Manuel. Octubre a/c	90.00
✓	1	A " renta Nov. Zamora 4 altos P. Guerra	110.00
			<hr/>
			A la vuelta.
			\$ 794.70

Caja.

Haber.

1925.			\$
		De la vuelta.	254.30
Oct.	6.	Por remesa de fos. 5.150 a 10.5	490.47
✓	✓	" " jardinero vulgo 34	3.00
✓	15.	" Compostura cortina vulgo 31. B.	6.00
✓	24.	" " remesa y pit a Aguascalientes.	151.50
✓	26	" " jardinero el 12, 19 y 26.	9.00
✓	✓	" regalo a Leonor. en su casamiento.	10.00
✓	27.	" cablegrama a Tatia	13.90
✓	28.	" 3. peraduran p. Zamora. 14. altos.	10.50
✓	29.	" 10 pocketa y postura p. id id.	7.00
✓	✓	" " dentista.	10.00
✓	31	" " Kasmo a/c de pdo de p60.	25.00
			<hr/>
			Saldo p. Noviembre.
			344.70
			<hr/>
			1335.37

1925.	Novbre 1	3.	Por intereses Margat.	45.00
✓	✓	5.	" pintor p. inde 14 A. baja. y 16 alta.	20.00
✓	✓	"	" int. y compra de oro. p. 300. 1/2.	4.50
✓	✓	6.	" Compra y remesa de fos 1000 a 12.15.	82.22
			<hr/>	
			A la vuelta.	
			\$ 151.72	

Debe  
1925.

	De la vuelta.	
Novbre 6.	A pago de Follet Melgar 31. B. por Oct. a nov.	794.70
"	" O. Delgado Ruiz 3 <sup>o</sup> de Novbre.	40.00
" 7	" pto. 3 <sup>o</sup> de Manuel de Oct. <sup>10.00</sup> <u>5.64</u>	25.00
" 11.	" 1 <sup>o</sup> de Manuel de Nov. = <sup>90.00</sup> <u>6.10</u>	4.36
" 15	" O. Delgado Ruiz saldo Novbre.	83.90
" 17.	" Albt. Schmidt. Nov a Dbre.	15.00
"	" A. Merino a/c de Octubre.	50.00
" 21.	" A. Merino pto. a/c de Oct.	55.00
" 21.	" 2 <sup>o</sup> de Manuel de Nov. Pa. <sup>90.00</sup> <u>5.65</u>	84.35
" 24.	" D. Moritabro Melgar 31. C. Novbre.	35.00

Dbre. 1 <sup>o</sup>	Efectivo en la fecha.	<u>1242.31</u>
"	A pago del Dep. Trib. de Indubidad.	190.09
"	" de J. Peter Guerra Zamora 14. Dbre.	250.00
"	" " Manuel Esquivel " 16. "	110.00
"	" " Zam. 14. A "	45.00
	A la vuelta.	<u>705.09</u>

La Caja

Haber

	De la vuelta.	
1925.		151.72
Nov.	6. Compra y remesa de Dls. 200. @ 48 3/4.	410.25
"	10. Por predial 6 <sup>o</sup> bin Melgar 34. -	30.60
"	15. " trabajos plomero. 14 y 16 Zamora. <sup>13.65</sup> <sup>12.60</sup>	11.75
"	17. " Agua Melgar 31 y Melgar 34.	26.25
"	23. " remesa y pit. a Guasacalientes.	151.50
"	23. " escritura terrena Col. del Valle.	136.90
"	26. " pago último predial Melgar 31 hasta 27/12/24 d. 6.	102.00
"	30. " jardines durante el mes. -	15.00
"	" estampillas varias.	5.00
"	" cerradura y plomero y vidrios <sup>3.50</sup> <sup>4.50</sup> <sup>3.25</sup> p. Zam. 16.	11.25
	Saldo p. Diciembre.	190.09

Dbre. 1 <sup>o</sup>	Por intereses a Margarita.	<u>1242.31</u>
" 7.	" remesa a Paris de Dls 200 @ 48 3/4.	45.00
" 8.	" revision medidas Melgar 34.	615.38
"	" difa plata por oro 3/4 200 l. 1/2.	6.60
" 16.	" al padre Ponce por s/c. t.	4.50
	A la vuelta.	<u>50.00</u>
		721.48

Debe

1925.		De la vuelta.	
Obre.	9.	A. pago de C. Delgado N. Melgar 31 A. f.c.	705.09
v.	14.	id. id. saldo.	30.00
v.	15.	W. Collier ultimo mes Obre 15	10.00
v.	16.	A. Merino f.c. de Novbre.	40.00
v.	17.	G. Schmidt. 14 B. Dec a En.	55.00
v.	15.	H. Morgan Grenville por Obre	50.00
v.	✓	3 <sup>a</sup> dec Manuel Nov. - Pen. $\frac{90.00}{5.13}$	200.00
v.	✓	1 <sup>a</sup> v. Obre. II. 115 $\frac{90.00}{6.28}$	84.87
v.	20.	A. Merino f.c. de Novbre. saldo	83.72
v.	21.	2 <sup>a</sup> dec Manuel Obre. Pen. $\frac{90.00}{5.13}$	55.00
v.	31.	3 <sup>a</sup> v. 11 dias - Pen. $\frac{99.00}{5.65}$	84.87

Total p. 1491.90

1926.		Saldo en la fecha.	
✓	10.	A. pago del Depósito por Obre 1925.	376.66
✓	✓	C. Perez Guerra Zamora 14 / En.	250.00
✓	✓	Luis Herberich Zamora 14 A. En.	110.00
		A la vuelta.	45.00
			<u>781.66</u>

La Caja

Haber

1925.		De la vuelta.	
Obre.	17.	Romero comestibles varias por el huacain	721.48
✓	22.	Pot. 5 <sup>o</sup> bim. de Melgar. 31. -	14.00
✓	✓	" flores p <sup>a</sup> Esperanza Cruz.	82.68
✓	24.	" recargos predial Melgar 31 hasta ago	8.00
✓	✓	" remesa y pit. a Aguascalientes.	80.00
✓	28.	" jardines durante el mes. -	151.50
✓	30.	" Kasino saldo p <sup>a</sup> terminar.	12.00
✓	31.	" saldo predial Melgar. 31 hasta 4 <sup>o</sup> bim.	35.00
		Saldo p <sup>a</sup> Enero de 1926. -	58.

p. 1491.90

1926.		A la vuelta.	
✓	2.	Por intereses a Margarita	45.00
✓	4.	" predial Melgar 31. 6 <sup>o</sup> bim. 1925. bajos.	82.68
✓	7.	" remesa de hoy Dto. 300 e 48.625.	616.97
✓	✓	" contribuciones terrenos Pol. de Valle $\frac{8.10}{6.75}$	14.85
			<u>759.50</u>

Debe.

1925.	De la vuelta.	\$. 781.66
En.º 2.	A. pago de N. Morgan Grenville Melgar 34 En.º	200.00
✓	" A. depósito de Luis Herberich garantía 14A.	45.00
✓	" 9. A. pago de Perencio Delgado N. Melgar 31 En.º	40.00
✓	" 15. " " Ag.º Merino c/c de D.º del. -	55.00
✓	" 19. " " Albt. Schmidt gam. 14 B. En.º 15 a Feb.	50.00
✓	" 21. " " Ag.º Merino c/c de D.º del. -	30.00
✓	" 31. " " Definitivo por. D.º Enero 1926.	250.00
Total por Enero.		1451.66

Febrero 1.º	A Saldo en la fecha.	\$. 155.66
✓	" 2. " pago de C. River Guerra gam. 14 Feb.	110.00
✓	" " M. Pasqueira gam. 16. En.º y Feb.º	220.00
✓	" 3. " " O. Delgado Rius Melgar 31. Feb.º 1/2	20.00
"	" " " Luis Herberich gam. 14A. Feb.	45.00
A la vuelta.		\$. 550.66

Haber.

1925.	De la vuelta.	\$. 759.50
En.º 2.	Por estampillas varias.	5.00
✓	" 11. Pot. agua. melgar. 34. 1.º bin 1926.	12.00
✓	" " Pot. id. Melgar 31. id id.	13.00
✓	" 15. " " cert. piel tigre.	10.00
✓	" 25. " " remesa y situación a Aguas. Hoy.	151.50
✓	" 31. " " predial Melgar. 34. 1.º bin 1926.	30.00
✓	" " " Melgar. 31. 5 y 6 1/2 + 10/926. altos.	225.00
✓	" " " " " 1.º de 1926.	78.00
✓	" " " " " jardinería durante el mes.	12.00
Saldo por Febrero 1926		155.66
Total por Enero.		\$. 1451.66

Feb.º 1.	Por intereses a Margot.	45.00
" 2.	" " contrib.ª inat. en calificación p.º gam. 14 -	10.00
" 5.	" " plomero p.º varias viviendas gamota.	2.50
A la vuelta.		\$. 57.50

Debe  
1926

La

Caja  
1926

Haber

De la vuelta.				
		\$	550.66	
Feb 3	A. pago de H. Morgan Grenville Melgar 34 Feb.		200.00	
✓	9. " " Otencio Delgado 9 fe.		10.00	
✓	12 " " " saldo Feb		10.00	
✓	17 " " A. Schmidt Zamora 14 B. Feb/Mzo		50.00	
✓	15 " " Eliseo Flores 16 D. Feb. a Mzo.		45.00	
✓	25 " " 4/2 desenas M. Como sigue:			
	3 de Enero 31 dias a \$8.00		248.00	
	- Pensión - \$ 11.62			
	Income tax. 80.		13.42	235.58
✓	15 dias de Febrero		120.00	
	- Pensión - 1.68			
	Income tax. 70.		2.38	117.62
				<hr/>
				1218.86

De la vuelta.				
		\$	57.50	
Feb 8	Por cambio de \$300 plata a 1/2.		4.50	
✓	" remesa de \$300. e 48. 60		617.28	
✓	23 " material p <sup>a</sup> techo Melgar 34		9.50	
✓	27 " estampillas varias.		4.00	
✓	" " jardinero durante el mes.		12.00	
✓	" " remesa y situacion a Aguas el 24.		151.50	
				<hr/>
				Saldo para Marzo. - 362.58
				<hr/>
				1218.86

Marzo 1	A Saldo en efectivo.		362.58	
✓	" A pago del Departamento. Feb		250.00	
✓	" " del Herberich 14 A. Mzo.		45.00	
✓	2 " " C. Perez Fuerta Zamora 14 Mzo.		110.00	
✓	5 " " Otencio Delgado Riua 9 fe. Mzo.		15.00	
	A la vuelta.		782.58	

Mzo 1	Por Compostura Panerías 16 Zamora.		3.50	
✓	" " polva M. <sup>20 lb.</sup> 31.55 e 48 1/2.		65.05	
✓	2 " " agua Melgar 34 y <sup>12.00</sup> 31. <sup>13.00</sup> 2° bini.		25.00	
✓	" " intereses a Margarita por Mzo.		45.00	
✓	5 " " predial Melgar 34 2° bimestre.		30.00	
				<hr/>
				A la vuelta. 168.55



Debe.

1926.		De la vuelta.	\$ 782.58
Marzo.	5.	A. pago H. M. Grenville Melgar 34. Mzo.	200.00
✓	16.	" " A. Merino (Jamora) 31 por Feb.	60.00
✓	"	" " O. Delgado River " Mzo.	40.00
✓	"	" " Alberto Schmidt " Mzo a ab. 15.	50.00
✓	24.	" " M. Requena Zamora 16. Mzo.	110.00
✓	"	" " Elises Flores 16 D. Mzo a abril.	45.00
✓	29.	" " A. Merino Melgar 31. D. 2º Mzo	40.00
<hr/>			\$ 1327.58

Abril.	1º.	A Saldo en la fecha.	\$ 107.42
✓	"	" " P. pago del Departamento por marzo.	250.00
✓	5.	" " de L. Herberich Zamora 14 A. abril	45.00
✓	"	" " O. Delgado River Melgar 31. A. 2º abril	30.00
✓	7.	" " H. Morgan Grenville por abril. Melgar 34.	200.00
<hr/>			\$ 632.42
A la vuelta.			

Caja.

1926.		De la vuelta.	\$ 168.55.
Marzo.	5.	Por cemento y <sup>3.00</sup> mano de obra techo Melgar 34. <sup>15.00</sup>	18.00
"	"	" remesa Dto 300. c. 48. (Columbita)	632.36
"	20.	" vigas pº techo del garage Melgar 34.	10.60
"	"	" predial 2º bimestre Melgar 31.	152.50
"	"	" material pº el techo del garage Melgar 34.	17.80
✓	24.	" remesa a Aguas, mas situacion.	151.50
✓	"	" reintegro a Pagaduria por un dia pagado demas.	8.00
✓	29.	" material pº garage Melgar 34.	40.85
✓	"	" Jose, mano de obra. id id. 2º pº 35.	20.00
Pot saldo pº Abril.			107.42
<hr/>			\$ 1327.58

Abril.	5.	Por jardinero durante marzo.	15.00
✓	"	" Margarita, intereses por abril.	45.00
✓	"	" cemento pº techo Melgar 34. garage.	17.00
✓	10.	" Jose mano de obra, saldo.	15.00
✓	"	" remesa de Dto 300. <sup>200.</sup> <sup>100.</sup> plata.	616.71
<hr/>			\$ 708.71
A la vuelta.			

Debe

1926.		De la vuelta	\$ 632.42
Abril.	10.	A pago de C. Delgado Ruiz, pdo por Abril	10.00
✓	15.	" A. Merino Melgar. 31 D. pdo de Mzo..	20.00
✓	✓	" E. Flores. 16 D. Abril a Mayo	45.00
✓	✓	" J. E. Perez Guerra Zamora 14 Abril. etc.	100.00
✓	✓	" M. Resqueira Zamora 16 por Abril.	110.00
✓	✓	" préstamo de Phaver.	60.54
Total.			977.96

Mayo	1 <sup>o</sup>	A. pago J. E. Perez Guerra etc. de Mayo.	✓	50.00
✓	✓	" Manuel Resqueira por Mayo.	✓	110.00
✓	8.	" Cencio Delgado Ruiz por Mayo.	✓	40.00
✓	"	" Refugio Crespo seal. 1 <sup>o</sup> renta contrato hoy.	✓	50.00
✓	15.	" pago del Depto por Abril.	✓	250.00
✓	✓	" " C. E. Perez Guerra etc de Mayo.	✓	50.00
✓	16.	" " A. Merino por eta de Abril. Melgar. 31 D.	✓	60.00
✓	18	" " Luis Herberich Zamora 14 A. Mayo.	✓	45.00
A la vuelta			\$ 655.00	

La Baja

Haber.

1926.		De la vuelta.	\$ 708.71
Abril.	15.	Por plomero, varias composuras y escusado nuevo pa zamora 16. D. - colocarlo	15.25
✓	✓	" material y mano de obra bajada garage melgar 34	10.50
✓	✓	" destrucción a Schmidt de depósito, vease Julio 15.	50.00
✓	24.	" remesa y situacion a Aguas. Hoy.	151.50
✓	28.	" jardinero durante el mes.	121.00
✓	✓	" pintar cuarto garage, peja, ventanas, etc. Melgar 34.	30.00
Total por Abril.			977.96

Mayo	1 <sup>o</sup>	Por pago a Phaver de su préstamo en Abril.	60.54
✓	8	" pintar zaguan y peja Melgar. 34.	15.00
✓	✓	" 1. Haza, escusado p. 16. D.	20.05
✓	15.	" 4 <sup>ta</sup> remesa de Dlo 300.	626.95
✓	✓	" intereses a Margot por Mayo.	45.00
✓	20	" agua Melgar 31 y 34. <sup>13.00</sup> <sup>12.00</sup> 3 <sup>er</sup> bimestre.	25.00
✓	21.	" predial. 3 <sup>er</sup> bimestre. Melgar 34	30.00
✓	✓	" id 3 <sup>er</sup> " Melgar 31	149.25
A la vuelta.			\$ 971.79

Debe

La

1926.	De la vuelta.	655.00
Mayo.	18. A. pago Elisio Flores Mayo 15 a Junio	45.00
✓	✓ " " H. Morgan Grenville Mayo	200.00
✓	21. " " C. E. Perez Guerra sdo de Abril.	10.00
	" prestamo de Phaver durante el mes.	231.29
Total por Mayo.		1141.29

Junio.	1. A. pago C. E. Perez Guerra sdo de Junio.	50.00
✓	✓ " " id id saldo de Mayo.	10.00
✓	5. " " H. Morgan Grenville Melgar 31 de Junio.	200.00
✓	✓ " " C. Delgado Ruiz sdo de Junio.	25.00
✓	10. " " del Departamento por Mayo.	250.00
✓	✓ " " C. Delgado Ruiz sdo por Junio.	15.00
✓	✓ " " R. Crespo Real Zamora 14 B. por Junio.	50.00
✓	✓ " " C. E. Perez Guerra sdo de Junio.	50.00
✓	12. " " A. Merino Melgar 31 de Mayo	50.00
✓	✓ " " A. Merino id. sdo de Mayo.	10.00
✓	15. " " E. Flores Junio 15 a Julio 15. con 16 D.	45.00
	A la vuelta.	755.00

Caja

Haber

1925.	De la vuelta.	971.79
Mayo.	23. Por estampillas y recibos.	3.00
✓	24. " remesa y situacion a Aguas.	151.50
✓	31. " jardinero durante el mes.	15.00
Total por Mayo.		1141.29

Junio.	1.º Por intereses a Margot.	45.00
Junio.	5. " Compra de Dls 100 a 48.95. 30340	204.30
✓	8. " botas aguas <sup>13.50</sup> y <sup>apertura</sup> dispensario y ventana <sup>2.00</sup> zamora 162.	15.50
✓	10. " Compra de Dls 125. con plata e. 48.	260.42
✓	12. " id de Dls 75. e. 48.	156.25
A la vuelta.		681.47

Debe.

La

Caja

Haber.

1926.		De la vuelta.	\$ 755.00
Junio.	16.	A. pago de Luis Herberich Zamora 14 de Junio.	45.00
✓	✓	A. M. Pesqueira. Zamora 16. por Junio.	110.00
			<hr/>
			\$ 910.00

1926.			
Julio.	3.	A. pago del Departamento por Junio.	250.00
✓	✓	" " C. Delgado Ruiz of de Julio A.	30.00
✓	4.	" " J. E. Texer Guerra of de Julio.	50.00
✓	6.	" " H. Morgan Grenville of de Julio.	200.00
✓	8.	" " C. Delgado Ruiz sdo Julio.	10.00
✓	10.	" " M. Pesqueira por Julio.	110.00
✓	16.	" " A. Medina por Junio.	60.00
✓	20.	" " Luis Herberich por Julio.	45.00
✓	✓	" " Eliseo Flores Julio a agt.	45.00
✓	✓	" " R. Crespo Leal Julio a agt.	50.00
✓	21.	" " J. E. Texer Guerra sdo por Julio.	60.00
			<hr/>
			\$ 910.00

		De la vuelta.	\$ 681.42
Junio.	24.	Por remesa y sit <sup>na</sup> a Aguas calientes.	151.50
✓	28.	" " jardinero durante el mes.	12.00
✓	29.	" " estampillas varias.	6.00
✓	30.	" " Phacer a sta de su prestamo de \$ 231.28	59.08
			<hr/>
			\$ 910.00

Julio.			
1°	1°	Por plomero p <sup>a</sup> Zamora 16 tinceos altos.	3.50
✓	3.	Por compra de Dto. 100 en plata a 4773.	209.51
✓	7.	" " un cispol 5 <sup>a</sup> melgar 34 y postura.	11.00
✓	✓	" " kajar goteros melgar 34.	4.00
✓	8.	" " poner amate mudo cocina melgar 34.	3.00
✓	9.	" " compra de Dto 100. a 98.95	204.70
✓	10.	" " plomero melgar 34 bajada al olvañd.	20.00
✓	12.	" " compra de Dto. 100 plata a 4770	209.70
✓	13.	" " predial melgar 34 4° bimestre.	30.00
✓	15.	" " Pasadores y carpintero p <sup>a</sup> Zam 15 altos.	4.50
✓	✓	" " Redmoillo pintura Zam 16 C x melgar 34.	15.00
			<hr/>
			\$ 714.91

Debe

La

Caja

Haber

1926.	De la vuelta.		
		₪	910 00
Julio	22. A depst de Angel Sierra por Zamora. 16 C (fianga)		50 00
✓	30 " guarda auto Pollet Melgar 31. E. (3 meses)		30 00
✓	31. " préstamo de Chaves durante el mes.		286.67
<u>Total por Julio.</u>			<u>1276.67</u>

1926.	De la vuelta.		
			714.91
Julio	18. Por plomero sequencias Zamora. 34		4.50
✓	✓ " intsa marjot por Julio.		45.00
✓	22. " agua melgar <sup>13.</sup> 31 y melgar <sup>12.</sup> 34.		25.00
✓	24 " remesa y sit a Aguascalientes.		151.50
✓	✓ " pago a Chaves del sdo de el préstamo		172.26
✓	28. " predial melgar 31, 4° bimestre.		151.50
✓	31 " jardinero durante el mes.		12.00
<u>Total por Julio.</u>			<u>1276.67</u>

1926.			
Agosto	21. A pago del Departamento por Julio.	✓	250 00
✓	3. " " de m. Pesqueira Zamora 16 Agosto	✓	110.00
✓	" " " de C. Peter Guerra. 7c de Agosto	✓	70 00
✓	✓ " " Angel Sierra Zamora 16. C. Agosto.	✓	50 00
✓	✓ " " O. Delgado Ruiz 7c de Agosto.	✓	30.00
✓	4 " " Lucio N. Vidrio Melgar 31. B. (depósito)	✓	40 00
✓	5. " " H. Morgan Grenville Melgar 34 Agosto.	✓	200 00
✓	6 " " Refugio Crespo Real Zamora 14 B. Agosto.	✓	50 00
	A la vuelta.	₪	800 00

1926.			
Agosto	3. Por compra de Pl 100 con plata e. 47		212.75
✓	2. " callegrama a Paris		4.05
✓	5. " compra de Pl 150 e. 48 <sup>90</sup>		306.75
✓	✓ " Carpintero arreglo puerdotas Zamora 16.		2.50
<u>A la vuelta:</u>			<u>526.05</u>

Debe

La

Caja

Haber

1926.	De la vuelta.		
Julio	22/ A depes de Angel Sierra por Zamora 16 C (fianza)	✓	50.00
✓	30 " guarda auto Pollux Melgar 31. E. (3 meses)	✓	30.00
✓	31. " préstamo de Chaves durante el mes.	✓	286.67

Total por Julio. 1276.67

1926.			
Agosto	21. A pago del Departamento por Julio.	✓	250.00
✓	3. " " de M. Pequeira Zamora 16. Agosto	✓	110.00
✓	" " " de C. P. Guerra 7c de Agosto.	✓	70.00
✓	✓ " " Angel Sierra Zamora 16. C. Agosto.	✓	50.00
✓	✓ " " O. Delgado Ruiz 7c de Agosto.	✓	30.00
✓	4 " " Lucio N. Vidrio Melgar 31. B. (depósito)	✓	40.00
✓	5. " " H. Morgan Grenville Melgar 34. Agosto.	✓	200.00
✓	6. " " Refugio Crespo Real Zamora 14. B. Agosto.	✓	50.00
	A la vuelta.	✓	800.00

1926.	De la vuelta.		
Julio	18. Por plomero Pequeñeco Zamora 34.	✓	4.50
✓	✓ " Intsa Margot por Julio.	✓	45.00

**WM. B. WOODROW CO. S. A.**

CASA ESTABLECIDA EN 1884

REPRESENTANTES APODERADOS DE COMPAÑIAS DE SEGUROS  
INGLESAS, AMERICANAS Y MEXICANAS

OFICINAS EN MEXICO, D. F.

**EDIFICIO WOODROW**

1A. CALLE DE BOLIVAR No. 18

APARTADO POSTAL No. 506

**SEGUROS — FIANZAS**

✓	5. " Compra de Dls 150 c. 48. <sup>90</sup> / <sub>100</sub>	✓	306.75
✓	✓ " Carpintero arreglo pasadotes Zamora 16.	✓	2.50

A la vuelta. 526.05

Debe

1926.	De la vuelta.	\$
Agto 7.	A. Delgado Ruiz pdo Agosto.	800.00
✓ 17.	" Eliseo Flores. 16 <sup>o</sup> Zamora. Aug a Sep 15.	10.00
✓ 20.	" E. Perez Guerra. pdo de Agosto.	45.00
✓ "	" A. Merino por Julia	40.00
✓ 21.	" Luis Herberich por Agosto.	60.00
✓ 31.	" préstamo de Chaver durante el mes.	45.00
		245.77
Entradas durante Agosto.		\$ 1245.77

Haber

1926.	De la vuelta.	\$
Agosto. 6.	Por anuncio Excelior para vender Cortinas.	526.05
✓ 7.	" efectivo al Padre Tonce. 8 <sup>a</sup> Cedro 295.	2.10
✓ 9.	" Compra de Dto. 50 c. 48.95.	50.00
✓ 10.	" Margot intereses por Agosto.	102.15
✓ 11.	" plomero p <sup>a</sup> vivienda. 16 C de Zamora bajada.	45.00
✓ "	" piso cemento choset. 16 C de Zamora.	10.00
✓ 13.	" anuncio Universal p <sup>a</sup> vender Cortinas 2 veces.	12.00
✓ 18.	" varias llaves y picaporte p <sup>a</sup> 16 de Zamora.	1.50
✓ "	" vidrios p <sup>a</sup> puerta nueva Zamora 16.	4.50
✓ "	" remesa y sifra Aguascalientes.	2.80
✓ 26.	" Compostura papido de Zamora 14.	151.50
✓ 27.	" dos bajadas p <sup>a</sup> Zamora 16. D.	15.50
✓ 30.	" pago a Chaver de su préstamo Julio	20.00
✓ 31.	" jardinero durante el mes.	286.67
✓ "	" estampillas varias.	12.00
Gastos durante Agosto.		4.00
		\$ 1245.77

Debe.

1926.

Septbre				
1.	✓	D. pago C. E. Perez Guerra y C. Sep. Zam. 14.	✓	50 00
2.	✓	" " Angel Sierra Zam. 16 C. Septbre.	✓	50 00
3.	✓	" " Dept. Salubridad. por Agosto.	✓	250 00
4.	✓	" " K. Morgan Tremville Septbre.	✓	200 00
4.	✓	" " M. Pequeita id.	✓	110 00
5.	✓	" " Orenio Delgado Ruiz y C. id.	✓	20 00
6.	✓	" " préstamo Margot. p. pagar seguro casas.	✓	150 00
7.	✓	" " pago F. Santesteban Melga 31 C. 13 renta Sep.	✓	35 00
7.	✓	" " L. R. Vidrio Melgar 31 B. por Agosto.	✓	40 00
8.	✓	" " O. Delgado Ruiz saldo de Agosto.	✓	20 00
9.	✓	" " Refugio Crespo Leal Zam. 14 B. por Agosto.	✓	50 00
15.	✓	" " A. Medina Melgar 31 D. por Agosto.	✓	60 00
20.	✓	" " C. E. Perez Guerra y C. de Septbre. Zamora 14.	✓	50 00
29.	✓	" " Luis Herbertich. Zamora 16 A. por Sep.	✓	45 00

A la vuelta.

1130 00

Habet.

Caja.

1926.

Septbre.				
3.	✓	Por compra de Dls 100. a 45% con plata.	✓	239.63
✓	✓	" una llave p. Zamora 18. C. Sr Sierra.	✓	1.25
6.	✓	" compra de Dls 65. con plata.	✓	140.65
✓	✓	" compra de Dls 100 con oro.	✓	205.75
✓	✓	" pago póliza seguro casas. 14 y 16 Zamora.	✓	163.45
✓	✓	" " " " casa Melgar 31.	✓	58.10
✓	✓	" " intereses Margot por Agosto.	✓	45.00
8.	✓	" pintar puerta nueva poner vidrios Zam. 16 y 1 mano a 10 y 15.	✓	13.50
✓	✓	" carpintero p. Zamora. 16	✓	4.50
14.	✓	" 3 patas por Sr. Tons Chazarro	✓	25.00
18.	✓	" plomero bajada Zamora 16 C. y Finaco	✓	12.00
21.	✓	" predial. Melgar 31. 5° bin.	✓	30.00
23.	✓	" Agua. Melgar 31. y 34.	✓	25.00
24.	✓	" remesa y sit. a Aguascalientes.	✓	151.50
✓	✓	" pago a Chaver del préstamo en Agosto.	✓	245.77
✓	✓	" S. Mieres de ptas y ventanas Melgar 31, E y F.	✓	50.00
✓	✓	25 " material p. id id albanileria.	✓	23.50
✓	✓	27 " estampillas p. contrato nuevo Salubridad.	✓	33.00
✓	✓	29 " predial. Melgar. 31. 5° bimestre.	✓	151.50

A la vuelta.

1619.10



Debe.

1926. De la vuelta.  
 Sep. 29. A préstamo de Chaves en el mes. \$ 1130.00  
 529.10

Entradas por Septiembre. \$ 1659.10

Octubre 1. A. pago Angel Sierra Zamora 16.6. Oct. ✓ 50.00  
 ✓ 2. " del Departamento por Sep. ✓ 250.00  
 ✓ 1. " C. E. Perez Guerra saldo de Sep. ✓ 10.00  
 ✓ 1. " id. a/c de Octubre. ✓ 30.00  
 ✓ 5. " O. Delgado Ruiz a/c de Octubre. ✓ 20.00  
 ✓ 1. " H. Morgan Stenville por Oct. Melgar 34. ✓ 200.00  
 ✓ 6. " F. Santiesteban a.m. 31. d. Oct. ✓ 35.00  
 ✓ 8. " Refugio Crespo Leal Oct. Zamora. 14. B. ✓ 50.00  
 ✓ 6. " Atanasio Carrillo Melgar 31. E. 19 rentahoy. ✓ 30.00  
 ✓ 9. " O. Delgado Ruiz saldo de Octubre. ✓ 20.00  
 ✓ 15. " C. E. Perez Guerra a/c de Octubre. ✓ 30.00  
 A la vuelta \$ 725.00

Baja.

1926  
 Sep. 29. De la vuelta. \$ 1619.10  
 ✓ " Por jardinero durante el mes. 12.00  
 ✓ " " Chapas fr. Melgar 31 E. y F. 6.00  
 ✓ 30. " pasadoses fr. id y plomero varios trabajos. 7.00  
 ✓ " " Jose Albarrileria en Melgar 31. E. y F. a/c. 15.00

Gastos durante Septiembre. 1659.10

Oct. 2. Por compra de Dlo 110. e. 46.35 con plata. 237.32  
 ✓ " " Estampillas varias. 3.50  
 ✓ " " Licencias del Ayuntamiento p. obra Melgar 31 E. y F. 3.15  
 ✓ " " albañil sdo de A. trabajo Melgar 31 E. y F. 17.00  
 ✓ " " Marzot intereses por Octubre. 45.00  
 ✓ 7. " compra de Dlo 100. a. 47.20 contra oro 208.76  
 ✓ " " " " 65. y 45. " plata. 104.44  
 ✓ 8. " 54 vidrios p. ptas y ventanas a.m. E. y F. 10.80  
 ✓ 9. " pintor p. cuartos E. y F. de a Melgar. 36.40  
 ✓ 16. " S. Mieres a/c. ptas y ventanas Melgar 31 E. y F. 50.00  
 ✓ " " papel p. comedor Zamora. 16. 7.50  
 A la vuelta \$ 763.87

Debe.

1926.	De la vuelta.	\$.
Oct. 15.	Pago M. Resqueira último Zamora 16 1/2 penta Oct.	55.00
" 16.	" " A. Meirino Melgar 31 D. por Septe.	60.00
" 17.	" " M. Coste 1/2 penta Zamora 16. por Oct.	55.00
" 22.	" " C. E. Perez Guerra y C. de Oct.	40.00
" 31.	" préstamo de Chaver durante el mes.	607.57

Entradas durante Octubre. \$ 1542.57

Nov. 1.	Pago del Departamento por Oct.	200.00
" 2.	" " C. E. Perez Guerra, pdo de Oct.	10.00
" "	" " id. a cuenta de Nov.	40.00
" 3.	" Angel Sierra Zamora 16 N. Novbre.	50.00
" 4.	" A. Castillo, Melgar 31. E. Novbre.	30.00
	A la vuelta.	330.00

La Caja.

1926.	De la vuelta.	\$.
Oct. 19.	Por pintor p. <sup>a</sup> Zamora 16. (al pentarla Coste).	32.35
" 20.	" Trajesitos mecanico p. <sup>a</sup> Sr. Segovia.	10.00
" 21.	" instalación p. <sup>a</sup> Melgar 31. P. por Zamora.	11.50
" 23.	" p. mesa y silla a Aguascalientes.	151.50
" 24.	" Carpintero varios trabajos.	4.00
" 29.	" licencia p. <sup>a</sup> corriza fachada y amate 14. A. ...	1.25
" 30.	" albañil p. <sup>a</sup> estos trabajos mas material. <sup>20.00</sup> <sup>5.50</sup>	25.50
" "	" estampillas y esq. de recibos.	4.50
" "	" jardines durante el mes.	9.00
" "	" pago a Chaver de su préstamo. Sep 29.	529.10

Gastos durante Octubre. \$ 1542.57

" 3.	Por Margot, intereses por este mes.	45.00
" 8.	" devolución a L. R. Vidrio de \$ depósito en 8/4/26.	40.00
" "	" compra de \$100. contra plata.	220.50
" "	" id. \$100 contra oro.	209.86
" 10.	" derechos p. antufla Aguas.	3.75
	A la vuelta.	519.11

Deber

1926.		De la vuelta.	La
Novbre.	5.	A. N. Morgan Grenville Melgar 34 Nov.	330.00
✓	6.	C. Delgado Rius a Melgar 31 A.º id	20.00
✓	8.	Lucio N. Vidrio a/c de Octubre. Don Otencio. (1) ✓	5.00
✓	✓	id id. para pagar el mes de Septiembre. <sup>aplicación de pp.º</sup>	40.00
✓	✓	F. Santateban Melgar 31 C. por Noviembre.	35.00
✓	9.	R. Crespo Feal Zamora 14 B. id.	50.00
✓	11.	C. Delgado Rius, saldo de Novbre.	20.00
✓	13.	M. Costa Zamora 16 por Novbre.	110.00
✓	15.	A. Merino Melgar 31 D. por Octubre.	60.00
✓	17.	Lucio N. Vidrio a/c de Octubre. Don Otencio. (2) ✓	15.00
✓	23.	C. E. Perca Guerra a/c de Novbre.	60.00
✓	✓	Lucio N. Vidrio a/c de Octubre m. 34 B. (3) ✓	10.00
✓	25.	C. E. Perca Guerra saldo de Novbre.	10.00
✓	26.	A. Merino Melgar 31 D. por Noviembre.	60.00
✓	✓	Eliseo Flores Zam 16 D. ultimo mes al 15 pte.	45.00
✓	✓	id. 5 dias al 20 cuando se mudó.	7.50
✓	30.	Phaver, en préstamo durante el mes.	575.43
Total de entradas.			1652.93

Caja

Haber.

1926.		De la vuelta.	Haber.
Nov.	10.	Tot compra de Dls. 75.º	519.11
✓	15.	carpintero Zamora 14 B.	158.75
✓	24.	remesa y situación a Aguas.	2.50
✓	26.	pintor p.º arreglar Zamora 16. D. p.º alquilata.	151.50
✓	29.	predial, Melgar 31 y 34 6º bimestre. <sup>151.50</sup> <sup>30.00</sup>	20.00
✓	✓	jardinero durante el mes.	181.50
✓	✓	Phaver pago de su préstamo de Oct 31.	12.00
Total de salidas por Novbre.			607.57
Total de salidas por Novbre.			1652.93

Debe.

1926.

Debe.	La.
Dicbre. 1º A. pago a Merino C. Melgar 31 D. 7c Dbre.	40.00
✓ 3 ✓ del Departamento por Nobre.	250.00
✓ 1 ✓ St. Carrillo Melgar 31 E. por Dbre.	30.00
✓ 1 ✓ Angel Sierra Zamora 16 C. id.	50.00
✓ 1 ✓ Luis Herberich Zamora 14 A. Oct. 14 Nobre.	90.00
✓ 1 ✓ F. Morgan Grenville Melgar 34 por Dbre.	200.00
✓ 5 ✓ O. Delgado Ruiz Melgar 31 A. c Dbre.	30.00
✓ 1 ✓ Luis R. Vidrio id. B. 7c de Oct. 14)	5.00
✓ 8 ✓ R. Piscofeal Zamora 14 B. 7c Dbre.	50.00
✓ 10 ✓ O. Delgado Ruiz Melgar 31 A. pdo de Dbre.	10.00
✓ 12 ✓ Luis R. Vidrio Melgar 31 B. pdo de Oct (5)	5.00
✓ 13 ✓ F. Santesteban id. C. por Dbre. --	35.00
✓ 15 ✓ A. Merino Melgar 31 D. pdo de Dbre.	20.00
✓ 1 ✓ E. Peter Guerra Zamora 14 c Dbre.	50.00
✓ 18 ✓ M. Coste Zamora 16. por Dbre.	110.00
✓ 1 ✓ E. Peter Guerra Zamora 14. 7c Dbre.	40.00
✓ 20 ✓ N. Peter Ramos Melgar 31. 7c depósito hoy fecha de contrato. mto (ojo)	25.00
✓ 25 ✓ E. Peter Guerra Zamora 14. 7c Dbre. p. aldo.	20.00
✓ 31 ✓ Chaves su préstamo por el mes.	423.54
Contradas durante Dbre/1926.	1458.54

rescindido

Caja.

1926.

Debe.	Haber.
4. Pot. Margot, intereses. Dbre.	45.00
✓ 3. ✓ compra Dto. 100. e 43.92 contra plata...	225.86
✓ 1 ✓ Agua 6º bin. Melgar <sup>13.-</sup> 31 y <sup>12.-</sup> 34.-	25.00
1. 11 ✓ compra de Dto 100. contra oro.	216.75
✓ 16 ✓ " " " 75. e. 42 contra plata. --	177.50
✓ 21 ✓ Carpintero Zaguán Melgar 31.-	3.50
✓ 1 ✓ Plomero pº rúpido Zamora 14.	10.00
✓ 22 ✓ remesa y sit. a Aguas. --	151.50
✓ 1 ✓ envío de Opotto a Aguas. --	16.00
✓ 31 ✓ jardinero durante el mes. --	12.00
✓ 1 ✓ Chaves pago de su préstamo.	575.43

Salidas durante Dbre/1926.

1458.54

Debe

1927

La

Caja 1927

Haber

En: 1	A. pago Luis Heiberich. jamora 14 A. Obte.	45.00
✓ 3	✓ " Departamento por Obte.	250.00
✓ 4	✓ " A Sierra. jamora 16 C. por Enes	50.00
✓ 6	✓ " " O Delgado Ruiz of. En:	20.00
✓ 10	✓ " " A Metrio C. Obte En:	60.00
✓	✓ " " J. E. Peter Guerra. jamora 14. of de En:	50.00
✓	✓ " " A Carrillo Melgar 31 E por En:	30.00
✓ 12	✓ " " Ref. Crespo Leal. jam. 16 D. por En:	50.00
✓ 14	✓ " " F. Santibañan Melgar 31 C. En:	35.00
✓ 16	✓ " " O. Delgado Ruiz. saldo de En:	20.00
✓ 12	✓ " " Isaura Jimenez / deposito jamora 16 D.	45.00
✓	✓ " " id. id. 1/2 penta / contrato de hoy.	45.00
• 21	✓ " " J. E. Peter Guerra. of En:	45.00
✓ 6	✓ " " H. Morgan Grenville. por En:	160.00
✓ 22	✓ " " M. Coste. jamora 16. por En:	110.00
✓ 30	✓ " " J. E. Peter Guerra. pds de En:	15.00
✓ 31	✓ " " Préstamo de Chavez durante el mes.	287.48

En: 7	Por remesa 14 pit a Aguas.	25.40
✓ 10	✓ compra de Bs 100. e. 47. contra oro.	212.76
✓	✓ " " " " " 100 e. 42.92	233.00
✓	✓ " " intereses Margot por este mes.	45.00
✓ 17	✓ compra de Bs 75. e. 82. con plata.	176.68
✓ 21	✓ remesa pit a Aguas.	50.60
✓ 22	✓ " " id.	101.00
✓ 29	✓ predial. 1 <sup>a</sup> bin. Melgar 34.	30.00
✓ 31	✓ jardines durante el mes.	12.00
✓	✓ estampillos varios.	6.00
✓	✓ carpintero p <sup>o</sup> zaguan dispensario	1.50
✓	✓ pago a Chavez de su préstamo en Obte.	423.54

Entradas durante En: 1317.48

Salidas durante En: 1317.48

Debe:

1927.

Feb.	1.	A. pago Refugio Crespo seal. Zamora 14 B. %c Feb.	x	20.00
✓	2.	✓ .. C. E. Peter Guerra %c de Feb.	x	50.00
✓	✓	✓ .. H. Morgan Arenilla Mel. 31 Feb.	✓	160.00
✓	4.	✓ .. R. Crespo seal. Zamora 14 B. sdo Feb.	x	30.00
✓	✓	✓ .. A. Sierra Zamora 16 C. por Feb.	x	50.00
✓	3.	✓ préstamo Angelina p <sup>a</sup> Aguascalientes y sit. <sup>200.00</sup> 376 ✓	x	203.76
✓	4.	✓ pago O. Delgado Ruiz Melgar 31 A. por Feb. %c.	x	30.00
✓	9.	✓ .. A. Merino C. Melgar 31 D. por Feb.	x	60.00
✓	10.	✓ .. O. Delgado Ruiz Melgar 31 A. por Feb. saldo	x	10.00
✓	✓	✓ .. O. Castillo Melgar 31 E. por Feb.	x	30.00
✓	12.	✓ .. Luis Herberich Zam. 14 A. por Env.	✓	45.00
✓	13.	✓ .. Isaura Jimenez, 16 D. %c Feb.	x	45.00
✓	19.	✓ .. C. E. Peter Guerra. %c Feb.	x	39.00
✓	✓	✓ .. O. Delgado Ruiz. sdo por Feb.	✓	20.00
✓	✓	✓ .. F. Santesteban por Feb. ultimos mes.	x	35.00
✓	26.	✓ .. M. Coste Zamora 16. Feb.	x	110.00
✓	✓	✓ .. Luis Herberich Zam. 14 A. Feb.	x	45.00
✓	28.	✓ préstamo de Chaver durante el mes.		149.17

Entradas durante Feb. 1111.93

Caja

1927.

Feb.	3.	Por remesa y sit a Aguascalientes.		203.76
✓	✓	✓ telegrama a id.		1.76
✓	4.	✓ cablegrama a Paris.		7.43
✓	✓	✓ plomero Zamora 14.		2.00
✓	7.	✓ compra de \$ 75 a 42 1/4. con oro.		159.15
✓	✓	✓ intereses a Margot. por Feb.		45.00
✓	12.	✓ compra de \$ 75 a 42.		178.60
✓	26.	✓ predial. 14 bin. Melgar 31.		164.75
✓	✓	✓ remesa y sit a Aguas. %c de Feb.		50.00
✓	28.	✓ jardinero durante el mes.		12.00
✓	✓	✓ pago a Chaver de su préstamo de 1/31.		287.48

Salidas durante Febrero. 1111.93

Debe.

1927.

Marzo.	1 <sup>o</sup>	A. pago Refugio Crespo Leal ofc de Mzo. 25-10.	35.00
✓	✓	v. del Departamento por Enero.	250.00
✓	2	v. E. D. Lara ofc de Nov/26. (1)	20.00
✓	3	v. Angel Sierra Zam 16 C. marzo.	50.00
✓	✓	v. A. Merino Melgar 31 ofc Mzo.	30.00
✓	6	v. O. Delgado Ruiz Melgar 31 A. ofc Mzo.	20.00
✓	✓	v. E. D. Lara ofc de Novbre/26. (2)	4.00
✓	9	v. O. Delgado Ruiz Melgar 31 A. pdo Mzo (a)	20.00
✓	10	v. E. D. Lara ofc de Novbre/26. (3)	10.00
✓	✓	v. N. Crespo Leal Zam <sup>a</sup> 14 B. pdo de Mzo.	15.00
✓	11	v. C. E. Perez Guerra Zam. 14 pdo de Feb <sup>o</sup>	21.00
✓	4	v. N. Morgan Grenville Melgar 34 Mzo.	160.00
✓	12	v. Isaura Jimenez Zamota 16 B. Mzo.	45.00
✓	22	v. C. E. Perez Guerra ofc. Mzo.	30.00
✓	23	✓ id id.	20.00
✓	24	✓ id id.	20.00
✓	26	✓ M. Coete Zamota 16. marzo.	110.00
✓	✓	v. A. Merino Melgar 31 B. pdo Mzo.	20.00
✓	✓	v. A. Castillo Melgar 31 B. id.	20.00
✓	31	v. préstamo de Chaver durante el mes.	244.65
		Entradas durante el mes.	1164.65

La

Caja.

1927.

Marzo.	1.	Pot. Compra de Dto. 50 c. 41 - remesa de Feb <sup>o</sup> .	121.95
✓	✓	v. remesa y pit. a Aguas, pdo de Febrero.	101.00
✓	✓	v. estampillas varias.	3.00
✓	3.	v. Angelina abono ofc de 203.76 c. 1 1/2% <sup>203.76</sup> <sub>50</sub> <sup>152.76</sup>	53.06
✓	✓	v. Margot intereses por el mes.	45.00
✓	8	v. Aguas Melgar 31 y 34 1 <sup>o</sup> bimestre. <sup>14.95</sup> <sup>13.80</sup>	28.75
✓	4	v. Compra de Dto. 75 con oro a. 47. } Rem de Mzo.	159.57
✓	12	v. Compra de Dto 50 con plata a 42. } Mzo.	119.05
✓	16	v. plomero llave y conformaturas Melgar 34.	5.00
✓	✓	v. A. Mieres ofc carpinteria Melgar 31. E. F.	30.00
✓	26	v. remesa y pit a Aguas ofc Mzo.	50.60
✓	28	v. id id id pdo Mzo.	101.00
✓	31	v. predial Melgar 34. 2 <sup>o</sup> bimestre.	30.00
✓	✓	v. id Melgar 34 id.	152.50
✓	✓	v. jardinero durante el mes.	15.00
✓	✓	v. pago a Chaver de préstamo en el mes pdo.	149.17

Salidas durante el mes

1164.65

Haber.

203.76  
50  
152.76

Debe.

1927.

Abil.			
1.	✓	A pago de H. Morgan S. Melgar 34 Abril.	160.00
3.	✓	✓ E. Perez Guerra Zam. 14. sdo Mayo cuando mudose.	40.00
✓	✓	✓ id. de resolución de calefacción.	10.00
4.	✓	✓ A Sierra Zamora 16 C. Abril.	50.00
6.	✓	✓ O Delgado Ruiz Melgar 31 A. de Abril.	15.00
9.	✓	✓ A mismo de Abril.	30.00
12.	✓	✓ L. Nerberich Zam. 14 A. por Mayo.	45.00
9.	✓	✓ Depar finto por Feb y Mayo.	500.00
13.	✓	✓ O Delgado Ruiz Melgar 31 A. de Abril.	15.00
14.	✓	✓ A mismo Melgar 31 D. sdo Abril.	30.00
✓	✓	✓ A Castillo Melgar 31 E. Abril.	30.00
16.	✓	✓ Isaura Jimenez Zam. 16 D. Abril.	45.00
✓	✓	✓ O Delgado Ruiz Melgar 31 A. sdo Abril.	10.00
24.	✓	✓ L. Valero Melgar 31 F.	25.00
25.	✓	✓ M. Coste Alvarez Zamora 16 Abril.	110.00

Entradas durante abril. 1115.00

Caja.

1927.

Abil.			
1.	✓	Por compra de Dto 75. a 47 contra oto.	159.60
4.	✓	✓ abono a Angelina de de. $156.82$ $\frac{156.82}{50.00}$	50.00
10.	✓	Compra de Dto 100. a 42 por plata. $\frac{106.82}{106.82}$	238.10
12.	✓	✓ " intereses a Margot.	45.00
✓	✓	✓ pago a Chavez de el prestamo en Mayo.	244.65
18.	✓	✓ Aguas 2 bins. Melgar 34. y 31. $\frac{13.80}{14.95}$	28.75
20.	✓	✓ Material pa amarras Zamora 14 + 14 B.	18.00
✓	✓	✓ mano de obra pa amarras.	20.00
✓	✓	✓ pintor pa altos y bajos + escalera Zam 16.	47.00
✓	✓	✓ papel y vidrios pa Zam 14 altos.	11.50
✓	✓	✓ amarras en Melgar 31 a Jose	9.00
25.	✓	✓ remesa y pit. a Aguas. de Abril. $\frac{18.00}{2.00}$	91.00
30.	✓	✓ pintor y carp. Zamora 14 A. pa alquilarla.	24.00
✓	✓	✓ remesa y pit. a Aguas. sdo del mes.	60.80
✓	✓	✓ estampillas varias.	4.50
✓	✓	✓ jardinero durante el mes.	12.00
✓	✓	✓ saldo para mayo.	51.10

Salidas durante Abril. 1115.00



Debe

1927.

Mayo	12	A. Asistencia el último de abril.	51.10
✓	12	✓ pago R. Mendizabal. 3/14 A. 1 <sup>a</sup> renta	50.00
✓	✓	✓ id. Como deposito faltafiados.	50.00
✓	3	✓ A. Sierra Zamora 16 C. Mayo	50.00
✓	✓	✓ H. Morgan S. Melgar 34 id.	160.00
✓	4	✓ A. Merino Melgar 31 D. 1 <sup>o</sup> de Mayo.	35.00
✓	9	✓ Departamento por Abril.	250.00
✓	10	✓ A. Merino Melgar 31 D. 1 <sup>o</sup> de Mayo.	10.00
✓	✓	✓ O. Delgado Riva M. 31 A. 1 <sup>o</sup> de Mayo.	15.00
✓	✓	✓ A. Castillo M. 31 E. por Mayo.	30.00
✓	14	✓ Santa Jimenes 3/16 D. Mayo.	45.00
✓	7	✓ Luciano Valera 3/14 A. 1 <sup>a</sup> renta.	45.00
✓	13	✓ O. Delgado Riva a/c.	15.00
✓	15	✓ Luis Torres Torija Zam. 14. 1 <sup>a</sup> renta.	110.00
✓	25	✓ O. Delgado Riva saldo Mayo.	10.00
✓	✓	✓ A. Merino Mel 31 D. saldo Mayo.	15.00

Entradas en Mayo.

941.10

La Caja

1927.

Mayo	3	Por inspección del Control Melgar 34.	2.45
✓	4	✓ compra y remesa de Dls. 75. con oro	160.59
✓	6	✓ pago a Angelina 1 <sup>o</sup> de D. 106. 82.	50.00
✓	9	✓ compra y remesa de Dls. 100 con plata	237.02
✓	10	✓ Compostura techo Melgar 34. Comedot. (1)	68.75
✓	14	✓ pintar zaguan Melgar 31.	6.00
✓	✓	✓ intereses a Margot. por Mayo.	45.00
✓	✓	✓ Lic. Mender Alarcon por lanzamiento Lata.	20.00
✓	15	✓ Varios esqueletos contratos y manifestaciones.	1.50
✓	30	✓ material p <sup>a</sup> techar Melgar 34 al Ing. (2)	19.00
✓	✓	✓ Bamarres Melgar 31. material mano obra y pintor.	35.40
✓	✓	✓ instalacion nueva Zamora 14 } para	35.00
✓	✓	✓ puertas y pasadotes id. } renta la.	8.00
✓	✓	✓ remesas y pit a Aguas. el 25 y 30. <sup>50.60 101.-</sup>	151.60
✓	✓	✓ Predial Melgar 34. - 3 <sup>er</sup> bin.	30.00
✓	✓	✓ Aguas. Melgar. 34 y 31. <sup>12.60 13.65</sup> 3 <sup>er</sup> bin.	26.25
✓	✓	✓ Jardinero durante el mes.	12.00
✓	✓	✓ estampillas varias.	3.50

Saldo para Junio  
Salidas en Mayo.

29.04

941.10

Debe.  
1927.

Junio			
	1.	A existencia de Mayo.	29.04
✓	2.	✓ R. Mendigabal Zamora 14 B. Junio.	50.00
✓	4.	✓ N. Morgan Grenville Melgor 31. id.	160.00
✓	✓	✓ O. Delgado Ruiz mel. 31. A % id.	20.00
✓	6.	✓ A. Sierra Zam. 16. C. id.	50.00
✓	11.	✓ O. Delgado R. Mel. 31. saldo de id.	20.00
(1) ✓	✓	✓ Id. pds Nov/26 como fiador de Lata.	6.00
✓	✓	✓ Salubridad pot. Mayo.	250.00
✓	12.	✓ A. Medina Mel 31 D. pot. Junio.	60.00
✓	✓	✓ A. Castilla Mel 31 E. ✓ id.	30.00
✓	✓	✓ M. Coste Alvarez Zamora 16. pot Mayo.	110.00
✓	15.	✓ L. Torres Torija Zam 14. Junio a Julio 15.	110.00
✓	16.	✓ Isaura Jimenez Zam 16 D. pot Junio a Jul 12.	45.00
(2) ✓	18.	✓ O. Delgado % Dte/26 como fiador de Lata.	20.00
✓	21.	✓ Luciano Valero Zam 14 A. pot Junio a Jul 7.	45.00
✓	✓	✓ Juanita Mel 31 F. pot. Junio.	25.00
(3) ✓	25.	✓ O. Delgado % Dte/26 como fiador de Lata.	10.00
✓	20.	✓ Pristano de Chaver.	9.86

Entradas durante Junio.

1049.90

Caja.  
1927.

Junio			
	4.	Pot remesa y sit de Pto 75. contra oro.	162.20
✓	6.	✓ pago a Angelina del pdo mas intereses.	57.50
✓	11.	✓ remesa y sit de Pto 100 contra plata.	233.70
✓	✓	✓ Margarita. intereses pot. Junio.	45.00
✓	21.	✓ predial Melgor 31. 3er bimestre.	164.70
✓	25.	✓ remesa y sit a Aguas.	151.50
✓	28.	✓ carpintero. Zam 14. botasaguas etc.	3.50
✓	✓	✓ jardinero durante el mes.	12.00
✓	30.	✓ estampillas varias -.	4.50
✓	✓	✓ remesa y sit de Pto 100. con oro.	215.30

Salidas durante Junio.

1049.90

Debe.

1927.

La

Caja.

1927.

Haber.

Julio 1°	A. N. Morgan Grenville Zam 34 Julio.	✓	160 00
(4) ✓	21. " O. Delgado Ruiz / c / Dte / 26. como fiador de Lata.		15 00
✓	5. " Salubridad. por Junio.	✓	250 00
✓	6. " R. Mendirabal Zam 14 B. Julio.	✓	50 00
✓	" " Juanita Melgar 31 F. por Julio.	✓	25 00
✓	9. " A. Carrillo. id 31 E. " "	✓	30 00
✓	" " O. Delgado Ruiz id A. a/c de "	✓	20 00
✓	17. " O id id " "	✓	15 00
✓	19. " O id id pdo de Julio	✓	5 00
✓	" " A. Merino Melgar 31 D. id 50	✓	60 00
✓	" " L. Torres Torija Zam 14 por Julio a Aug.	✓	110 00
(5) ✓	22. " O Delgado Ruiz / c / Dte / 26. / c / Dte / 20. como fiador de Lata.		25 00
✓	29.		

765.00

Julio 5	Por remesa + sit de Lto 100.		434 70
✓	6. " devolucion de pta a Ajierra <sup>por haberse mudado</sup> el 30 de Junio ver Julio 24/26.		50 00
✓	" " intereses a Margot. 30 de Julio.		45 00
✓	24. " remesa y sit a Aguas. por Julio.		151 50
✓	29. " predial. Melgar 34		30 00
✓	30. " id. Melgar 31		152 50
✓	" " carpintero. Zam 16 C. al alquilada.		3 00
✓	" " estampillas varias.		2 75
✓	" " jardinero durante el mes.		12 00
✓	" " Chancu pago de su prestamo		9 86
	Saldo para Agosto.		73 69

765 00

Debe.  
1927.

La

Caja.  
1927.

Haber.

Agosto 1 <sup>o</sup>	A. existencia Julio	73.69
2.	" H. Morgan Grenville. Melgar 34 Agosto.	160.00
1	" Josefina Oyanguren 1/2 renta 16 <sup>c</sup> id.	50.00
1	" Isaura Jimenez Zam. 16 D. por Julio.	45.00
4	" N. Mendirabal Zam. 14 B. " Agosto.	50.00
6	" O. Delgado Ruiz Melgar 31 a/c id.	20.00
7	" L. Valero Zam. 14 A. pagado por fiador. Julio	45.00
8	" A. Carrillo Melgar 31 F. por Agosto.	30.00
9	" Juanita. id. id.	25.00
3	" M. Coste Alvarez Zam. 16 por Junio	110.00
14	" O. Delgado Ruiz sdo de Agosto.	20.00
13	" Dept. Salubridad por Julio.	250.00
14	" A. Merino L. Melgar 31 D. a/c Agto.	60.00
17	" Isaura Jimenez Zam. 16 D. por agto.	45.00
(6) 20	" O. Delgado Ruiz a/c de Tara Agto 20 15. Julio 30. 10.	25.00
1	" L. Torres Torija Zam. 14 por Agosto.	110.00

1118.69

Agosto 2	Por Agua. 4 <sup>o</sup> bin. Melgar 31 y 34 <sup>13.65 12.00</sup>	25.65
3	" r. Aguas a eta de los p 200. + situ	101.00
7	" compra y envio de Pl. 100. con plata. 43 <sup>50</sup>	229.35
14	" id d 100 r r. v	229.35
1	" intereses a marjol por agto.	45.00
24	" remesa + sit a Aguas %c	101.00
28	" estampillas varias.	3.75
31	" jardinero durante el mes. ultimo pago por el mes.	12.00
"	" " remesa + sldo a Aguas. por Agto.	50.60
"	" " plomero bojadas Zam. 14 A. + B. + albanil.	21.00
	Saldo para Septiembre.	299.99

1118.69

Debe.

1927.

Sep. 1 <sup>o</sup>	A. existencia Agosto.	299.99
✓	" A. N. Morgan Lenville pot. Sep.-	160.00
✓	" 2. " Juanita Melgar 31. F. pot Sep.-	25.00
✓	" " R. Mendirabal Zam <sup>a</sup> 14 B. - Sep.-	50.00
✓	" " Josefina Oyanguren Zam <sup>a</sup> 16 F. Sep.-	50.00
✓	" " Dr. Castillo Melgar 31. E. a Oct. 6 (mudose hoy.)	30.00
✓	" 9. " O. Delgado Riva Melgar 31 A. c/c Sep.-	10.00
✓	" " Departamento de Salubridad. pot Agosto.	250.00
✓	" 13. " M. Coste Alvarez Zam <sup>a</sup> 16. c/c de Julio -	55.00
✓	" 15. " L. Torres Totija Zam <sup>a</sup> 14. pot. Sep.-	110.00
✓	" 15. " O. Delgado Riva Melgar 31 A. c/c Sep.-	15.00
✓	" 18. " A. Merino Melgar 31 D. pot Sep.-	60.00
✓	" 24. " Isaura Jimenez Zam <sup>a</sup> 16 D. pot Sep.-	45.00
✓	" 28. " Orenio Delgado Riva Melgar 31 A. c/c Sep.	10.00
✓	" 30. " Id id. saldo pot Sep.	5.00

La

1174.99

Caja.

1927.

Sep. 3.	Pot. remesa de Pl. 75 contra Oro.-	159.07
✓	" 9. " " Pl. 75. contra plata.	167.85
✓	" " " intereses a Margot. pot Sep.-	45.00
✓	" 19. " remesa de Pl. 50 contra plata.	113.69
✓	" 26. " remesa y sit a Aguas.	151.00
✓	" 28. " predial Melgar 34. 5° bim.-	30.00
✓	" 29. " id. Melgar 31. 5° bim.-	153.50
✓	" " albañil techo melgar 34 + botica.	7.00
✓	" " latampillas varias -	3.50
	Saldo para Octubre -	344.38

Haber.

1174.99

Debe.  
1927.

Oct.	1.	A. Existencia Septbre.	344.38
✓	1.	" H. Morgan Lenville. por Oct.	160.00
✓	4.	" Juanita Melgar 31 F por Oct.	25.00
✓	1.	" J. Ayanguerin Zamora 16 C. Oct.	50.00
✓	8.	" O. Delgado Rius Melgar 31 A. y c. Oct.	10.00
✓	19.	" A. Merino C. Melgar 31 D. y c. Oct.	30.00
✓	22.	" O. Delgado Rius Melgar 31 A. y c. Oct.	15.00
✓	✓	" M. Coste Alvarez Zamora 16 y c. Julio.	55.00
✓	✓	" M. Coste Alvarez Agosto y Septbre.	220.00
✓	✓	" L. Torres Torija Zamora 14 Oct a Nov 15.	110.00
✓	29.	" O. Delgado Rius Melgar 31 A. solo Oct.	15.00
✓	31.	" A. Merino C. Melgar 31 D. solo Oct.	30.00
✓	✓	" Isaura Jimenez Zamora 16 D. Oct.	45.00

Entradas durante Oct. 1109.38

Caja.  
1927.

Oct.	4.	Por compra y remesa de Bs. 200 con oro <sup>47 1/8</sup>	212.65
✓	✓	#50690/91. <sup>43</sup> ✓ 100 con plata.	232.55
✓	6.	✓ agua Melgar 31 y 34. <sup>13.65 17.60</sup>	26.25
✓	"	" Magot. interes por el mes.	45.00
✓	15.	" Carpintero p <sup>a</sup> Zamora 14 A.	7.00
✓	24.	" remesa y pit. a Aguas pot. Oct.	151.00
✓	✓	" Contratos y estafas...	2.75
✓	30.	" Saldo para Noviembre.	432.18

1109.38

Debe.

1927.

Nov.	Nº	Asistencia de Oct.		La.
	1º	Asistencia de Oct.		432.18.
"	2.	" pago de N. M. Grenville Melgar 34 Nov.	.	160.00
✓	1º	" venta frutales de Chavez Zamora 14 B. Nov.	.	50.00
✓	5.	" pago O. Delgado R. Melgar 31 A. 9º Nov.	.	20.00
✓	7.	" " Josefina Cazanqueu Zamora 16 B. Nov.	.	50.00
✓	12.	" " O Delgado Ruiz Melgar 31 A. sdo Nov.	.	20.00
✓ (7)	"	" " Id id. por eta de Lara.	.	5.00
✓	16	" " Departamento por Octubre	.	250.00
✓ (8)	19.	" " O Delgado Ruiz por eta de Lara.	.	5.00
✓	"	" " L. Torres Sorija Zamora 14. Nov 15 a Dec	.	110.00
✓	21	" " A. Mesimo Melgar 31 D. 9º Nov.	.	30.00
✓	23	" " Juanita Lecona. Nov.	.	25.00
✓	25	" " Isaura Jimenez Zamora 16 D. Nov.	.	45.00
✓	26.	" " venta Bertha Stadler. Zamora 14 A.	.	45.00
✓ (9)	✓	" " O Delgado Ruiz por eta de Lara.	.	20.00
✓	30	" " M. Coste Alvarez Zamora 16. 9º de Oct.	.	55.00
✓	✓	" " A Mesimo Melgar 31 D. sdo Nov.	.	30.00

Entradas durante Noviembre

1352.18

La Caja

1927.

Nov.	Nº	Por remesa de \$ 150 @ 44.50 contra plata.		Haber.
	3.	Por remesa de \$ 150 @ 44.50 contra plata.		337.08
✓	"	" " " " 75 @ 47.25 v oto.		158.73
✓	"	" " intereses a Margot. por el mes. -		45.00.
✓	"	" " devolucion del deposito Zamora 14 B. Mendinabat.		50.00
✓	17.	" " Compostura Zaguana Melgar 1. Carpintero.		23.00
✓	24.	" " remesa y int. a Aguas por el mes.		151.50
✓	28.	" " predial Melgar 31. 6º bimestre.		152.50
✓	"	" " id. Melgar 34 6º id.		30.00
✓	30	" " pintar zaguanes Melgar y todos los de Zamora		30.00.
✓	"	" " Carpintero fº piso Zamora 14 A.		5.00
✓	"	" " Saldo para Diciembre		369.37.

Salidas por Noviembre

1352.18

Debe  
1927.

La

Caja  
1927.

Haber

Debe	1.	A existencia anterior.	369.37
✓	✓	" pago H. M. Stenoille Melgar 34 Dbre.	160.00
✓	3.	" " O. Delgado Ruiz pot eta Lara.	20.00
✓	10	" " O. Delgado Ruiz Melgar 31 de Dbre.	20.00
✓	12	" " Juana Leona " F. id.	25.00
✓	19.	" " A. Mesino Melgar 31 D. Dibre.	60.00
✓	✓	" " O. Delgado R. id A. saldo Dbre	20.00
✓	20	" " Josefina Oyanguten Zamora 16 C. Dbre.	50.00
✓	21	" " L. Torres Totija Zamora 14 pot Dbre	110.00
✓	23	" " Isaura Jimenez. " 16 D. " Dbre	45.00
✓	24	" " Departamento Sal. pot Noobre.	250.00
✓	26	" " Bertha Stadler Zamora 14 A. Dec a Eri.	45.00
✓	31	" " M. Coste Obz. Zamora 16. pdo de Oct. vet 30.	55.00
✓	✓	" " O. Delgado R. pot eta de Lara.	5.00

Debe	1.	Pot. Compra de Dlo. 100 a 45.25 con plata.	221.00
✓	✓	" " " 65. c 48 <sup>30</sup> con oro.	134.57
✓	3.	" " agua 6 <sup>o</sup> bin. Melgar 31 y 34. <sup>13.65</sup> <sup>12.60.</sup>	26.25
✓	5.	" arreglo Cuarto Baño Zamora 16.	5.00
✓	✓	" " instalacion luz Melgar 31 E.	10.00
✓	13.	" remesa de Dlo. 60 con plata.	134.22
✓	19.	" " agua 5 <sup>o</sup> bin. Zamora 14 y Zamora 16. <sup>19.86</sup> <sup>13.80</sup> <sup>1<sup>o</sup> pago.</sup>	33.66 ojo
✓	20	" intereses a Margot pot Dbre.	45.00
✓	24.	" remesa y pit. a Aguascalientes.	151.50
✓	✓	" Compra de Dlo. 40. con plata.	90.89
✓	30.	" " Agua 6 <sup>o</sup> bin. Zamora 14 y Zamora 16. <sup>13.80</sup> <sup>19.86</sup>	33.60
✓	✓	" " plomero p <sup>a</sup> Zam. 16.	3.50
✓	31.	" latampillas varias.	3.70
Saldo p <sup>a</sup> Enero 1928.			341.48.

Entradas durante Dbre 1234.37

Salidas en Diciembre. 1234.37



Debe  
1928.

En <sup>o</sup>	Descripción	Cantidad
1 <sup>o</sup>	Existencia en la fecha.	341.48
✓ 2	" Pago N. Motzan Stenville. por Enero.	160.00
✓ " "	" Juanita Melgar 31.7. id.	25.00
✓ 3	" " Departamt. Salub. por Dbre/97.	250.00
✓ 14	" " O Delgado Ruiz Melgar 31.9. c. En <sup>o</sup> .	10.00
✓ 16	" " J. Oyanguren Zamora 16. C. En <sup>o</sup> .	50.00
✓ 20	" " A. Medina C. Melgar 31.9. c. Enero.	30.00
✓ 21	" " O Delgado Ruiz Melgar 31.9. c. En <sup>o</sup> .	20.00
✓ 23	" " M. Coste A. Zamora 16. c. Nov. 1927.	65.00
✓ 25	" " J. Torres Totija Zamora 14. En <sup>o</sup> .	110.00
✓ 28	" " Bertha Stadler Zamora 14. A. Jan <sup>o</sup> a Febr.	45.00
✓ 28	" " O Delgado Ruiz saldo En <sup>o</sup> .	10.00
✓ " "	" " A. Medina Melgar 31.9. sdo En <sup>o</sup> .	30.00

Entradas en Enero 1146.48

Haber

Enero	Descripción	Cantidad
2	Pot. compra y remesa de Lto. 185. con plata. 45.	411.11
✓ 3	" " " " " 100. "	222.22
✓ " "	" intereses a Margot. por En <sup>o</sup> .	45.00
✓ 18	" material p <sup>o</sup> poner "dala" en Melgar 31. y techo #34.	21.50
✓ " "	" " varillas hierro p <sup>o</sup> la dala.	5.00
" "	" " " mans de obra <sup>mucho</sup> Melga 31. y <sup>techo</sup> Melgar 31.	40.00
" "	" " un sello fechador C.M de P.	8.00
" 24	" remesa y sit a Aguas.	151.50
" 31	" estampillas -	4.50
" "	" 1 <sup>er</sup> bimestre Melgar 31.	30.00
" "	" 1 <sup>er</sup> id. Zamora 14. alta 5 <sup>o</sup> bim 1927	61.50
" "	" Saldo p <sup>o</sup> Febrero.	146.15

Salidas en Enero 1146.48

Debe  
1928

Febrero 1 <sup>o</sup>	A existencia en la fecha.	146 15
✓ 4	" O Delgado Ruiz Melgar 31 A. a/c Feb.	10 00
✓ 8	" M Coste Alvarez Zamora 16. <sup>Sdo Nov. 45.00</sup> a/c Dec. 50.00	95 00
✓ 12	" O Delgado Ruiz Melgar 31 A. a/c Feb.	10 00
✓ 15	" J. Oyanguren Zamora 16. C. Feb.	50 00
" 16	" A. Merino Melgar 31 D. a/c Feb.	30 00
" 18	" O Delgado R. Melgar 31. a/c Feb.	10 00
" "	" E. Edelal. Vda Chaves Zamora 14 D. Dec + En.	100 00
" 20	" L. Torres Totija Zamora 14. Feb.	110 00
" 22	" A. Merino Melgar 31 D. a/c Feb., saldo.	30 00
✓ 25	" O Delgado Ruiz Melgar 31 A. saldo Feb.	10 00
✓ 28	" Bertha Statler Zamora 14 A. Febrero.	45 00
✓ ✓	" Isaura Junier. Zam. 16 D. En.	45 00
✓ ✓	" K. Morgan G. Melgar 31.	160 00
✓ ✓	" préstamo de Chaves.	174 99

Entradas en Febrero. \$ 1026 14

Caja.  
1928

Febrero 1.	Pot. gastos entierro Ponce fact J. Layoso # 3074.	245 00
" "	" " cestas. " "	12 00
" 8	" Pepita p <sup>o</sup> gastos viaje.	10 00
" 9	" agua 1 <sup>er</sup> bin Melgar 31. <sup>\$13.65 12.60</sup> y 34.	26 25
" "	" " " id Zamora 14. <sup>\$18.15 12.60</sup> y 16.	30 75
" 12	" intereses a Margarita por Feb.	45 00
" "	" conducción trina Pedro a Zamora.	5 00
" 18	" compra y envío de Pl. 100. e 46 con plata.	217 35
" 24	" remesa y sit a Aguas. a/c de F. <sup>75.00</sup> 75 80	75 80
" 25	" compra y envío de Pl. 70. e 46 con plata.	152 17
" "	" pintura muro de Melgar 31.	14 00
" 28	" compra y envío de Pl. 55. e 47 plata.	117 02
" "	" remesa y sit a Aguas, saldo.	75 80

Salidas en Febrero. \$ 1026 14

Debe  
1928.

		La.
Marzo 1.	A. H. Motzan Seville Melgat 34 Marzo.	160 00
✓ 14.	Doña Jimenes Zam 16 D. por Fib.	45 00
" 17.	O Delgado Ruiz Melgat 31 A. Mzo.	40 00
" 19.	Departamento. Con y Febrero.	500 00
" 20.	L Torres Torija Zamora 14 Mzo.	110 00
" "	A Metino C. Melgat 31 D. de Mzo.	30 00
" 22.	M. Coste Alvarez Zamora 16. <sup>Saldo Dec. 60.00</sup> <sup>110.00</sup> <sub>10.00</sub> y Feb.	180 00
✓ 25.	O Delgado Ruiz y de deuda de Lata.	5 00
✓ 28.	Bertha Stadler Zamora 14 A. Mzo.	45 00
✓ "	A Metino C. Melgat 31 D. saldo Mzo.	30 00

Entradas en Marzo \$ 1145.00

Caja  
1928.

Haber

Marzo 1.	Por intereses a. Marzot.	45 00
" 20	" compra de Dls 125 con plata.	265.95
" 23	" remesa y pit a Aguas.	151.50
" 28.	" Aguas Melgat 31 <sup>13.00</sup> y Melgat 34 <sup>12.-</sup>	25.00
" "	" " Zamora 14 <sup>17.27</sup> y Zamora 16 <sup>12.00</sup>	29.27
" 26	" compra de Dls 100. plata - 47	212.76
" 30	" 2° bim. predial Zamora 34.	30.00
" 31	" estampillas varias.	2.75
" "	" pago al Chouca de su préstamo, en Feb.	174.99
" "	" Saldo para Abril.	207.78

Salidas (Entradas) en Marzo \$ 1145.00

Debe.  
1928.

La.

✓	Abril.	N. A. Existencia de Febrero.		207.78
✓	3.	" N. Morgan Grenville. Melgar 24.	Abril.	160.00
✓	10	" J. Oranguen Zamora 6.C.	Marzo.	50.00
✓	11	" Salubridad.	Marzo.	250.00
✓	16	" O. Delgado R. Melgar 31 A.	1 <sup>a</sup> de abril 15 -	25.00
✓	"	" L. Torres Torija. Zamora 14.	Abril.	110.00
✓	24	" Juanita. Melgar 31. P.	por Febrero.	25.00
✓	30	" O. Delgado R. Melgar 31.	4/21 10.00 } sdo 4/28 5.00 } abril.	15.00
✓	"	" A. Merino C. Melgar 31 D.	Abril.	60.00
✓	"	" B. Stadler Zamora 14 A.	abril.	45.00
✓	✓	" préstamo del Charco.		262.42

Entradas por Abril.

121020

Baja.  
1928.

Haber.

✓	Abril.	10	Por predial 1 <sup>er</sup> bim. Melgar 31.	166.32
✓	"	"	" 6 <sup>o</sup> " Zamora 14.	68.88
✓	"	9	" " 1 <sup>o</sup> 1928.	68.88
✓	"	11	" compra de Dls 115 completa.	244.68
✓	"	"	" Margot, intro. Abril.	45.00
✓	"	12	" predial 2 <sup>o</sup> bim. Zamora 14.	66.02
✓	"	16	" id. 2 <sup>o</sup> id. Melgar 31.	160.38
✓	"	20	" compra y envio de Dls 110. e 47.	234.04
✓	"	"	" plomero Melgar 31 y Zamora 14.	4.50
✓	"	24	remesa y sita Aguascalientes. Abril.	151.50

Salidas en Abril.

121020

Debe.  
1928.

La.

Mayo.	1.º	O. H. McGrenville Melgar 31 Mayo.	160.00
"	4.	" Sta Chaves Zamora 14 B. Febrero.	50.00
"	6.	" O Delgado R. Melgar 31 A. Mayo.	10.00
"	"	" M Coste A. Zamora 16. saldo Febrero	100.00
"	13.	" O Delgado R. Melgar 31 A. ofc Mayo	10.00
"	"	" Juanita " 31 F. ofc Mayo.	15.00
"	16.	" J Torres Sorija Zamora 14 Mayo.	110.00
"	19.	" Sta Chaves Zamora 14 B. Mayo	50.00
"	17.	" Departamento Abril.	250.00
"	20.	" O Delgado Melgar 31 A. ofc Mayo.	10.00
"	21.	" Juanita Melgar 31 T. ofc Mayo 10.00 abril. 25.00	35.00
"	27.	" O Delgado R. saldo Mayo.	10.00
"	25.	" Isidoro Bredow Zamora 16. 1.º renta hoy.	110.00
"	29.	" Sta Chaves Zamora 16 B. Abril y Mayo	100.00
"	"	" M Coste Zamora 16. Marzo.	110.00
"	30.	" B Stadler Zam 14 A. Mayo.	45.00
ojo.	31.	" A Meximo Melgar 31 D. ofc 200.00	60.00
"	"	" prestamo durante el mes.	3.72

Entradas en Mayo.

\$ 1238.72

Caja.  
1928.

Haber.

Mayo	6.	Pintos e' just elec Zamora 16.	40.00
"	1.	Intereses Margot Mayo.	45.00
"	17.	" compra de Dto 115 con plata	246.10
"	21.	" agua Zamora 14 y 16. 3.º bim 1928.	29.27
"	"	" " " Melgar 31 y 34 id. "	25.00
"	23.	" compra y envio de Dto 110 e. 46	239.13
"	25.	" remesa y pit a Aguas ofc.	101.00
"	"	" pintor y plomero Zam. 16.	7.00
"	30.	" predial 3.º bim 928 Melgar 31.	30.00
"	"	" " " " " " " 31.	148.50
"	"	" " " " " " " Zamora 14.	61.50
"	31.	" pago a Chaves de el prestamo en Abril.	263.42
"	"	" " estampillas varias.	3.80

Salidas durante Mayo.

\$ 1238.72

Debe.  
1928.

		La
Junio 1 <sup>o</sup>	A. H. Morgan Genville Melgar 31 June	160 00
✓	✓ " Josefina Oyanguren Zamora 16 C. abril	50 00
✓	✓ " Fousuelo Jaime Zamora 16 D. 1 <sup>o</sup> penta.	45 00
✓	✓ " id id. deposito	45 00
✓	12 " Departamento por Mayo. -	250 00
✓	2 " O. Delgado R. Melgar 31 <sup>af. h. 10.00</sup> 1/2 pta. 10.00	20 00
✓	9 " " " af. Junio.	15 00
✓	16 " " " solo id.	15 00
✓	23 " J. Oyanguren Zamora 16 C. af. Mayo.	50 00
✓	✓ " A. Merino Melgar 31 D. af. Junio.	30 00
✓	✓ " O. Delgado N. af. de Lara.	10 00
✓	26 " J. Braslow Zamora 16 Julio.	110 00
✓	16 " L. Torres Torija Zam. 14 Julio. -	110 00
✓	30 " A. Merino Melgar 31. saldo Junio. -	30 00

Entradas durante Junio. \$ 940 00

Caja.  
1928.

		Haber.
Junio 11	Por. saldo de Mayo a Aguas. -	50.60
✓	✓ " compra y envio de Dto 100. 45	222.22
✓	13. " predial, Zamora 16. <sup>1/3 de 5 bimestres. \$ 5/127 = 61.50</sup> <sub>1<sup>er</sup> pago hoy. Por tet. 20.50</sub> <sup>af. 6/17</sup>	82.00
✓	✓ " intereses Margot. Junio.	45.00
✓	23 " compra y envio de Dto 75. - 115.	166.66
✓	26 " compra y envio de Dto 50 e 45.	111.10
✓	30 " remesa y sit a Aguas af.	101.00
✓	✓ " pago Ch. a prestamo Mayo.	3.72
✓	✓ " contratos recibos y estampillas.	3.75
✓	✓ " plomero. varios. -	6.00
✓	✓ " sustencia para Julio.	147.85

Salidas en Junio 940 00

Debe

1928.

Fecha	Detalle	La
Julio	N <sup>o</sup> A Existencia en Junio.	147.95
✓ 21	" H. Morgan Grenville. Julio.	160.00
✓ 9	" O Delgado a cta. Julio.	20.00
✓ 11	" Departamento. Junio.	250.00
✓ 16	" O Delgado saldo Julio.	20.00
" 17	" J Torres Totija Zam 14 Julio.	110.00
✓ 26	" Ludoro Blaslow Zam 16. Julio.	110.00
" 31	" A Macedo y <sup>Ma</sup> Medina Melgar 31 Julio.	60.00
" "	" B. Stadler Zamora 14 A. Julio.	45.00
" "	" Fonseca Jaime Zamora 16. D. Julio.	45.00

Entradas en Agosto, digo Julio. 967.95

Caja

1928.

Fecha	Detalle	Haber
Julio	1. Rem. y sit. Aguas plds de Junio.	60.00
✓ 13	Compra y envio de Dls. 125 c. 45	277.77
"	" Pot intereses a Margot.	45.00
" 26	" Compra y envio de Dls. 100 c 45.	222.22
" 31	" Agua. Zamora 14. y 16. <sup>17.27</sup> 4 <sup>o</sup> bin. <sup>12-</sup>	29.27
" 31	" remesa y sit a Aguas.	151.50
"	" " picaportes y carpintero Zam 16.	6.15
"	" " estampillas y menores en Julio.	3.70
"	" " Existencia p <sup>a</sup> Agosto.	172.04

Salidas durante Julio. 967.95

Haber.

Caja.

1928.

Agosto 6.	Por. Aguas Melgar 31 y 34 4° bim.	13.65. 12.60.	26.25
" 11	" compra y envio de Dlo. 125.		277.77
" 13.	" predial zamora 15. Pdo 6/27.	43.62.	-
" "	" " 1°/928 - 2°/928. - 3°/928. - 4°/928	65.44. 65.44 65.44 64.70	304.64
" "	" predial zamora 14. 4°/928.		66.40
" "	" " Melgar 34. 4°/928		32.40
" "	" intereses Margot. por Agosto.		45.00
" 25.	" compra y envio de Dlo 100. c. 45		222.22
" 29.	" predial Melgar 31. 4° bim/928		166.32
" 31.	" carpintero y plomero.		8.75.
" "	" timbres en el mes.		3.80

Suman los gastos.

1153.55

La.

172.04
160.00
15.00
25.00
15.00
250.00
110.00
10.00
45.00
110.00
45.00
60.00
136.57

1153.55

Casa núm. 16 de la 1ª calle de Zamora

Es recibida de Doña Conacela Jaimel

la cantidad de cuarenta y cinco pesos y sesenta y cinco centesimos por verdadera cantidad de la sirvinda 16 que compra en dicho casa, correspondiente al mes actual

México, D. F. a los 10 de Septiembre de 1928.

Ab. Clementina M. de Jorjes



Handwritten notes and numbers on the left margin of the page.

Vertical text on the left margin, possibly from another page or a receipt.



Haber.

Caja.

1928.

La.

172.04

Agosto 6.	Por. Aguas Melgar 31 y 34 4 <sup>o</sup> bim.	13.65 12.60	26.25
" 11	" compra y envio de Dto. 125.		277.77
" 13.	" predial Zamora 16. Ddo 6/27	43.62	
" "	" 1 <sup>o</sup> /928 - 2 <sup>o</sup> /928 - 3 <sup>o</sup> /928 - 4 <sup>o</sup> /928	261.02	304.64
" "	" predial Zamora 14 4 <sup>o</sup> /928.		66.40
" "	" " Melgar 34. 4 <sup>o</sup> /928		32.40
" "	" intereses Margot. por Agosto.		45.00
" 25.	" compra y envio de Dto 100. e. 45		222.22
" 29.	" predial Melgar 31. 4 <sup>o</sup> bim/928		166.32
" 31.	" carpintero y plomero.		8.75
" "	" timbres en el mes.		3.80

"	" pago K. Morgan Grenville Melgar 34 Aug	160.00
" 4.	" O Delgado R. Melgar 31. 4 <sup>o</sup> Agosto.	15.00
" 10	" Juanita " " por Junio.	25.00
" "	" O Delgado R. " " 4 <sup>o</sup> Agosto.	15.00
" "	" Departamento por Julio.	250.00
" 16.	" L. Torres Torija Zam. 14. Agosto.	110.00
" 19.	" O Delgado R. Melgar 31. saldo Agosto.	10.00
" 26.	" B. Stadler. Zamora 14A. Agosto.	45.00
" 31	" J. Braslow v. 16. Agosto.	110.00
" x	" C. Jaime. v. 16. R. v. v.	45.00
" "	" A. M. Vda de Meimo Melgar 31. B.	60.00
" "	" préstamo Chaver durante el mes.	136.51

1153.55

Suman los gastos.

1153.55

Esta inguilibra se  
 suma al 20 de Sep. p<sup>o</sup> no apa.  
 para entrada la renta de esta vivienda  
 en dicho mes, por que no pudo devolver el  
 recibo de deposito que hizo en junio 1<sup>o</sup>/928 y que debe  
 aceptarse como efectivo en canje de 2<sup>o</sup> recibo de Septiembre que queda  
 adherido a esta hoja. Importan las Entradas.

Debe.  
1928.

		La.
Sep.	1 <sup>o</sup> Apago. H. McGrenville Melgar 34	Sep. 160.00
"	" " O. Delgado Ruiz " 31 1/2	Sep. 20.00
"	3 " Vda Chaver Zam. 14 B. por Junio.	50.00
"	17 " L. Torres Torija Zam. 14	" Sep. 110.00
"	21 " A. Macedo Melgar 31 P.	" " 60.00
"	28 " J. Breslow Zam. 16	" " 110.00
"	30 " Bertha Stadler Zam. 14 A.	" " 45.00
"	" " préstamo de Chaver durante el mes.	498.35

1053.35

Caja.  
1928.

		Haber.
Sep.	3 Por. pemesa y pit. a Aguas.	151.50
"	7 " Madera p <sup>a</sup> techos corredor Zam. 14 y 16.	---
"	21 " compra y envio de Pto. 100.-	222.22
"	29 " " " " 100.	222.22
"	30 " Madera p <sup>a</sup> techos corredores Zam 14 y 16.	11.05
"	" " 2 tiras Madera y lamina.	2.50
"	" " Nermosillo mano de obra 22.00	
	if. Comptas en el Dispensario 10.00.	32.00
✓	1 " Nermosillo pintar Zamota 16 C.	20.00
✓	1 " Estampillas varias.	3.80
✓	1 " pemesa y pit. a Aguas.	151.00
✓	1 " Margot. por cta. Sebvre	45.00
✓	1 " pago a Chaver de su préstamo Agosto.	136.51
✓	1 " compra y envio de Pto. 25.	55.55

1053.35

Debe.  
1928.

	La.
Octbre 1.º N.º pago. H. M. Greenville Melgar 31 Oct.	160.00
✓ 6. " " O. Belgado Melgar 31 A.º de Oct.	20.00
✓ 14. " " O. Belgado " " sldo "	20.00
✓ 16. " " L. Torres T. Zamora 14. "	110.00
✓ 17. " " Sr. Chavez Zamora 14 D. Julio y Agosto.	100.00
✓ 1.º " " J. Moreno Melgar 31 E. Oct. 1.º penta.	25.00
✓ 31. " " B. Stadler Zamora 14 A. Oct.	45.00
✓ " " J. Bresler Zamora 16. Oct.	110.00
✓ " " L. Ortiz Zamora 16 C. Oct. 1.º penta.	55.00
✓ " " Departamento pot. Agosto.	250.00
✓ x. " " A. M. de Merino Melgar 31 D. Oct. <u>al de 100.00</u>	60.00
✓ " " préstamo de Chavez hoy.	336.07

x. ofo Chonita.

Entradas en Octubre. \$ 1291.07.

Caja.  
1928.

	Haber.
Oct. 4. Pot. pintas y pesanas Zamora 16 D.	15.00
✓ 7. " plomero chimenea Melgar 34.	7.00
✓ 11. " predial Melgar 31. 5º bin.	154.44
✓ 17. " predial Zamora 14 y Zamora 16. 5º bin. <sup>63.96</sup> <sub>63.96</sub>	127.92
✓ " " id Melgar 34. 5º bin.	31.20
✓ 18. " compra y envio de Dto 100.-	218.00
✓ 19. " Agua Zamora 14 + 16. 5º bin. <sup>19.86</sup> <sup>13.80</sup>	33.66
✓ 19. " " Melgar 31 + 34. 5º bin. <sup>14.95</sup> <sup>13.80</sup>	28.75
✓ 1º " plomero instalacion tina y expend. 16 C.	5.50
✓ " " Margot. intereses por Oct.	45.00
✓ 31. " Aguascalientes. ofo de Oct.	107.00
✓ " " pago a Chavez de el prestamos en Agosto	498.35
✓ " " setampillas varias en el mes.	3.25
✓ " " Hermosillo ofo. composuras en Melgar 34. <sup>40.00</sup>	22.00

Salidas durante el mes. \$ 1291.07.

Debe  
1928.

La

baja  
1928.

Haber

✓	Novbre 1 <sup>o</sup>	J. Moreno Melgar 31 E.	Novbre	25.00
✓	3	A. O. Delgado R. Melgar 31 A. fe Nov.		20.00
✓	3	" pago del Departamento, Sep + Oct.		500.00
✓	3	" " H. McGrenville Melgar 34 Novbre		160.00
✓	10	" " O. Delgado R. Melgar 31 A. fe Nov. pdo.		20.00
"	17	" " L. Torres Torija Zamora 14 Nov.		110.00
"	19	" " E. Vda de Chavariz Zam. 14 B. Septbre.		50.00
"	"	" " Carlos Ortiz Zam 16 D. por Nov. 1 <sup>a</sup> renta.		45.00
ojo	30	" " G. P. de Macedo Melgar 31 D. Novbre.		60.00
✓	✓	" préstamo de Chavariz en este mes.		508.32

Saldo 40.00  
 1/2 doz. Bismuto 20.00  
 Recibo por Novbre 60.00

1498.32

✓	Novbre 1	Por estampillas p <sup>a</sup> contrato con Dep. Fnto.		15.00
✓	3	" plomero varias composuras.		3.00
✓	✓	" albanil techo Teja Melgar 34. componet.		5.00
✓	5	" compra y envio de Dls 125. pdo de Oct.		277.77
✓	✓	" " " " 75.00 de Nov.		166.67
✓	✓	" remesa y pit a Aguas pdo de Oct.		50.60
✓	10	" compra y envio de Dls 100. fe Nov.		221.50
✓	✓	" pago a Margot. por Novbre.		45.00
✓	17	" compra y envio de pldo Nov. Dls. 50		109.89
✓	29	" remesa y pit a Aguas. fe de Nov.		75.90
✓	✓	" compra y envio de Dls 65. fe de Obre.		134.75
✓	✓	" agua 5 <sup>o</sup> bin. Zamora 14. 4 16.	17.37 12.00	29.37
✓	✓	" id 6 <sup>o</sup> " Melgar 31. 4 34	13.00 12.00	25.00
✓	✓	" estampillos varias durante el mes.		2.80
✓	✓	" pago a Chavariz de el préstamo en Oct.		336.07

1498.32

Debe.  
1928

Debe	La	
1. A. pago H. M. Grenville Melgar 34 Dbre.	160.00	
✓ 2. " J. Moteno Melgar 31 E. Dbre. <small>propiedad 29.</small>	25.00	
✓ ✓ " Carlos Artur Zamora 16 D. id.	45.00	
✓ ✓ " O. Delgado R. Melgar 31 A. 9/10 Dbre.	15.00	
✓ 3. " B. Stadler Zamora 14 A. novbre.	45.00	
✓ 4. " Departamento pot. novbre.	250.00	
✓ 9. " O. Delgado R. Melgar 31 A. 9/10 Dbre.	15.00	
✓ 12. " J. Breslow Zamora 16 pot. novbre.	110.00	
✓ 18. " L. Torres Torija Zamora 14 Dbra.	110.00	
✓ 20. " Departamento pot. Dbre.	250.00	
✓ 18. " Sr. Chaver Zamora 14 B. pot. Octubre.	50.00	
✓ 22. " O. Delgado Ruiz Melgar 31, pdo. Dbre.	10.00	
✓ 31. " B. Stadler Zamora 14 A. Dbre.	45.00	
" " " O. Delgado digo Zamora 14 B. vacia.	---	
" " " A. M. de Merino Melgar 31 "D" Dbe.	60.00	
" " " préstamo de Chaver durante el mes.	326.02	

1516.02

Caja.  
1928

Haber		
4. Por predial Melgar 34 6° bim. -	32.40	
✓ 5. " " " 31. 6° id.	154.40	
" " " " Zam. 16 6° id.	63.96	
" 10. " pintas Zamora 14 B. - Toda.	25.00	
" " " Sanchez plomeria.	5.25	
" 13. " predial Zamora 14 6° bim. -	66.42	
" " " remesa y pit a Aguas pdo de Nov.	75.90	
" 15. " compra y envio de Dlo 60.	130.43	
✓ 15. " " Margot. intereses. -	45.00	
✓ 22. " compra y envio de Dlo 100. pdo de Dbre. 16	217.40	
✓ " " devolucion deposito O. Delgado R. firmado por Elena.	40.00	
✓ 30. " remesa y pit a Aguas calientes.	151.50	
✓ " " pago a Chaver de su préstamo en novbre.	508.32	

1516.02

Debe.

1929.

Fecha	Detalle	La.
Enero 3.	Apago H. W. Grenville Melgar 34. En <sup>o</sup>	160.00
✓ 15.	" L. Torca Torija Zamora 14. En <sup>o</sup>	110.00
✓ 25.	" Vda de Cháveres Zam <sup>o</sup> 16 P. por Nov. & Dic. <sup>55.- 55.</sup>	110.00
✓ 26.	" P. Cortés Zamora 16 D. % de En <sup>o</sup> .	30.00
✓ 30.	" J. Oyanguren por sentencia de lo que debia: Junio Jul + Agto Zam. 10 C. -	150.00
" 31.	" J. Breslow Zamora 16 pot. <sup>19 Dic/928.</sup> En <sup>o</sup>	110.00
"	id. id. pot 5 dias (hoy se mudó)	20.00
"	" préstamos de Cháveres en Enero...	404.57

1094.57

Caja.

1929.

Fecha	Detalle	Haber.
Enero 10	Pot intereses a Margot.	45.00
" 28.	" compra y envio de Dls 50. hoy.	106.35
" 29	" " " dls 50	106.35
" 31	" Agua: Melgar 31 + Melgar 34. <sup>13.00 12.00</sup>	25.00
"	" id. Zamora 14 + Zamora 16. <sup>12.00 17.27</sup>	29.27
"	" Predial: Zamora 14 + Zamora 16. <sup>61.51 61.67</sup>	123.18
"	" id. Melgar 34.	30.00
"	" remesa y sit. a Aguascalientes.	101.00
"	" abogado en el Cobro de Oyanguren.	30.00
"	" pintar Melgar 34. convenio por 3 años.	172.40
"	" pago a Cháveres de préstamos en Dbre.	326.02

1094.57

Debe.  
1929.

Feb <sup>o</sup> 1 <sup>o</sup>	A. Pago N. M. Grenville Melgar 31 Feb <sup>o</sup>	160.00
✓ 5.	" P. Stadler Melgar 31 Feb <sup>o</sup> 1 <sup>o</sup> punta.	25.00
✓ 12.	" D. Rojas Zamora 14 A. Feb <sup>o</sup> 1 <sup>o</sup> punta.	45.00
✓	" id. id. depósito por falta fiador.	45.00
✓ 16.	" L. Torres Torija Zamora 14 Feb <sup>o</sup>	110.00
✓ 25.	" D. Rojas Melgar 31 Feb <sup>o</sup> 1 <sup>o</sup> punta.	25.00
✓	" id. id. depósito por falta fiador.	25.00
✓	" Uda de Medina Melgar 31 D. En <sup>o</sup> y Feb <sup>o</sup>	120.00
✓	" préstamo de Chaver en Febrero.	492.40

1047.40

La Caja.  
1929

Feb <sup>o</sup> 5	Por intereses Margot. Feb <sup>o</sup>	45.00
✓ 11	" predial Melgar 31 1 <sup>er</sup> bim.	154.31
✓ 25	" devolución depósito D. Rojas Zamora 14 A.	45.00
✓	" trabajos plomería varios Zamora.	7.50
✓ 26	" pintor Melgar 31 toda la casa y carpintero.	261.27
✓	" " Hetmosillo varias Zamora.	15.00
✓ 28	" estampillas varias.	3.75
✓	" velador Melgar 31 En <sup>o</sup> y Feb <sup>o</sup>	10.00
✓	" remesa y pit a Aguas.	101.00
✓	" pago a Chaver de préstamo en En <sup>o</sup>	404.57

1047.40

La Marro

Debe

1929	Marzo	4	A. Lago T. Chacón Zamora 14A. Mzo. <sup>1a</sup> renta.	45.00
(3)	✓	"	" M <sup>ca</sup> E. Jimenes. Zam. 14 B. <sup>1a</sup> renta Mzo.	45.00
✓	8	"	" H. M <sup>ca</sup> Fremille Melgar 34 Mzo.	160.00
(2)	✓	15	" E. G. Vda de Chavar Zam. 16 C. En 14 Feb.	110.00
✓	15	"	" B. Stadler Melgar 31 E. Mzo.	25.00
✓	20	"	" D. Rojas " " F. Mzo.	25.00
✓	27	"	" C. Ortiz Zam. 16 D. pds de Enero.	15.00
(1)	✓	31	" A. M <sup>ca</sup> Vda Metino Mel. 31 D. Mzo.	55.00
✓	✓	"	" préstamo Chavar por el mes.	364.72

(1) Se adepta fe-cha y por seis meses. leta inquilina pagará \$55 en vez de \$60.00 (ojo)

(2) Esta inquilina se muda el día 15 de Feb. sin adeudo.

(3) Se le dejó en \$45, vista la triste situación (ojo) En vista de haber rentado Chonita, su botica la renta de \$55, solo es aplicable al mes de marzo

Entradas durante Mzo.

844.72

Caja de 1929

Haber

1929	Mzo.	10	Por. pago a Matgot. Mzo.	45.00
✓	28	"	predial como sigue: 59.05. 59.20 Zamota 14. Zamora 16. 2° bin.	118.25
✓	✓	"	Agua como sigue: 17.27 12.00 Zamota 14 y Zamota 16. " "	29.27
✓	✓	"	predial. Melgar 31 " "	28.80
✓	✓	✓	Agua: Melgar 31 y Melgar 34. " " 12.- 12.00	25.00
✓	✓	✓	remesa y set a Aguas.	101.00
✓	✓	✓	velador. Melgar 31.	5.00
✓	✓	✓	pago a Chavar de \$ préstamo en Feb.	492.40

Salidas en marzo.

844.72



Debe		La	
1929			
Abril. 5.	A. T. Chacón Zamora 14 A.	Abril.	45.00
x (1) ✓	✓ " M <sup>ca</sup> Jimenez Zam 14 B.	"	45.00
✓	6. " K. Morgan Grewille Melgar 34	"	160.00
✓	3. " M <sup>ca</sup> Vida de Flores Zam 16 (1 <sup>a</sup> renta 1 mes.)	"	110.00
✓	10 " L. Espr. de los Monteros Zam 16 C. 1 <sup>a</sup> renta.	"	45.00
✓	✓ " " " depósito por falta fiador.	"	45.00
✓	15. " Carlos Oster Zam 16 D. 1 <sup>a</sup> renta Febrero.	"	45.00
✓	17 " L. Torres Torija Zam 14 giro telg por Mzo.	"	110.00
✓	20 " L. Rojas Melgar 31 E.	"	25.00
✓	25 " A. M de Medina Mel 31 D. por Abril.	"	60.00
✓	26 " B. Stadler " " E.	✓	25.00

x(1) Esta inquilina se mudó el 30 pte.

Entradas por Abril. 715.00

Caja		Haber	
1929			
Abril 8.	Pot. predial Melgar 31 2 <sup>o</sup> bimestre.		148.38
"	" " Margot. por su cuenta.		45.00
"	28 " Plomero p <sup>a</sup> el quibot. 16 B.		27.50
"	" " albañil. id id.		3.50
"	" " remesa y dit. a Aguas.		101.00
"	30 " velador. por abril. Melgar 31.		4.50
"	" " pago a Chaves de prestanolo Mzo.		364.72
	Saldo para Mayo.		46.15

Salidas por Abril. 715.00

Debe.  
1929.

Mayo.	1 <sup>o</sup> .	Saldo de Abril.	46.15
Mayo.	4.	A pago T. Chacón Zamora 14 A. por Mayo	45.00
✓	13.	" M. T. Vda de Flores. 10 días.	36.66
✓	"	" L. Ortiz. Zam. 16 D. / <sup>Marzo</sup> <del>abril</del>	45.00
✓	✓	" L. E. de los Monteros. 16 C. <sup>Mayo</sup> <del>abril</del>	45.00
✓	3.	" Ernesto Wewer. Zam. 14 B. por <sup>Mayo</sup> <del>abril</del> (renta).	45.00
✓	10.	" K. Motzan Geniville. Mel. 34 <sup>Mayo</sup>	160.00
✓	18.	" L. Torres. Zamora. 14. por abril	110.00
✓	20.	" D. Rojas Melgat 31. E. por Mayo.	25.00
✓	✓	" B. Stadler " 7 " "	25.00
✓	23.	" A. Vda Merino " 2 " "	60.00
✓	31.	" Prístano de Charro.	112.21

756.02

Haber.

Baja.  
1929.

Mayo.	6.	Pat. Margot. of. Mayo.	45.00
"	7.	" compra y envío de Bl. 50.	111.10
"	11.	" Compostura. cerraduras.	3.00
"	"	" albail vatio.	7.50
"	25.	" Agua 3 <sup>er</sup> bin. Zam. 14 y Zam. 16. <sup>17.27</sup> <sup>12.00</sup>	29.27
"	"	" " " Melgat 31 y Melgat 34. <sup>13.00</sup> <sup>12.00</sup>	25.00
"	21.	Pre dial. Zam. 14 y Zam. 16. <sup>59.05</sup> <sup>59.20</sup>	118.25
"	"	" " Melgat 34 y Melgat 31. <sup>28.80</sup> <sup>142.45</sup>	171.25
"	31.	Velador por Mayo. y velas.	5.00
"	"	Pintor Zamora. 16. of. de trabajos.	65.00
"	"	Remesa + sit. a Aguas.	101.00
"	"	Carpintero Zamora 16.	19.75
"	"	Estampillas.	2.00
✓	✓	Hermosillo: sdo de foto Zamora 16.	51.90

755.02

Debe.  
1929.

Junio	1.	A pago H. M. Grenville por Junio.	160.00
"	4.	" T. Chacon, Zam 14 A.	45.00
"	5.	" E. Wewer " 14 B.	45.00
"	10.	" L. Espinosa de los M. " 16 C.	45.00
"	30.	" C. O'Hara Zam 16 D. 1/2 Abril	15.00
"	"	" H. G. Delgado Melg. 31 A. Junio.	40.00
"	"	" A. M. Vda. Metino. " " D.	60.00
"	"	" B. Stedler. " " E.	25.00
"	"	" D. Rojas. " " F.	25.00

Entradas por Junio. \$ 460.00

La Caja.  
1929.

Junio.	10.	Pot. Margot.	Junio.	45.00
"	15.	Albanil. varios.	"	9.00
"	"	Pot. plomero Melgat 31.	"	9.50
"	20.	" Carpintero varios.	"	12.00
"	30.	" Velador por el mes.	"	5.00
"	"	" remesa y pit. Aguas.	"	101.00
"	"	" pago a Chivos de 24 porc. mayo.	"	112.21
Saldo por Junio.				166.29

Salidas por Junio \$ 460.00

Debe.1929.

Julio				
1.	Saldo de Junio...		166.29	
✓	3. Pago a M. Grenville Melgar 34 Julio.		160.00	
✓	5. ✓ T. Chacón Zamora 14A. id.		45.00	
✓	10. ✓ E. Wewer ✓ 14B. id.		45.00	
✓	✓ L. Espinosa ✓ 16C. id.		45.00	
✓	✓ Hidalgo y Orenio Mel. 31. id.		40.00	
✓	10. ✓ J. Sierra Zamora 14. <u>Arrenta.</u> id.		85.00	
✓	25. ✓ A. M. Ma Merino. Mel. 31. id.		60.00	
✓	✓ C. Ortiz Zam. 16 D. <u>a/c. Abil.</u>		20.00	
✓	✓ D. Rojzen. Mel. 31. C. id.		25.00	

Entradas por Julio.

691.29

Haber.La1929.

Julio				
4.	Pot en tambor.			14.00
✓	6. " difa en sita telegraf. Pla. 100. - (Jose).			28.90
✓	11. " plomero Melgar 31.			6.00
✓	✓ " intereses Margot.			45.00
✓	15. " Caseta y ventana Zam. 14. (Criados)			30.10
✓	31. " Predial y Agua. Zamora 14. 4° bin.			76.32
✓	✓ " id id. id. 16 " "			71.20
✓	✓ " id. id. Melgar 34 " "			40.80
✓	✓ " id. id. " 31. " "			155.45
✓	✓ " Veldot por el mes.			5.00
✓	✓ " sita y remesa Aguas.			101.00
✓	✓ " J. Riba a/c. Melgar 31. -			60.00
	Saldo <u>1<sup>a</sup></u> Agosto.			57.52

Salidas por Julio.

691.29

Debe  
1929

La

Caja  
1929

Haber

Agosto 1.º	Cl. saldo de Julio...		57.52
✓	" " J. M. Grenville Melgar 34... Agto.		160.00
✓	5. " T. Obaco Zamora 14 A...	✓	40.00
✓	7. " Est. Wewet " 14 B...	✓	45.00
✓	10. " Fdo Sierra " 14...	✓	85.00
✓	" " P. Alvarez " 16 <u>Apentor</u> ✓	✓	85.00
✓	12. " L. Espinosa " 16 C...	✓	45.00
✓	21. " E. Dumont Mel 31. E...	"	25.00
✓	" " B. Rojas " " F...	"	25.00
"	31. " C. Delgado " " A...	"	40.00
✓	" " J. Retana " " C...	"	20.00
✓	" " A. M. Va. Medina " " B...	"	60.00

687.52

Agosto 5.	Pa. Riba saldo de 1/2 c. cocina Melgar 31.	45.00
" 10.	" " Margot. por el mes.	36.58
" "	" " plomero, Melgar 34, limpiar y componer rápido.	7.00
" 15.	" " id. Zamora 14. Comptina, W.C. y <sup>rap y</sup> plgadeta.	25.00
" 20.	" " velador por el mes.	5.00
" 31.	" " cont. & lapllo.	25.00
" "	" " remesa y pit a Aguas.	101.00
" "	" " <u>Varios personales desde hoy.</u>	200.00
	<u>Saldo para Septiembre.</u>	265.44

687.52

Debe.

1929

Septbre	Nombre	Detalle	Cuenta	Debe
1.	A.	saldo de Agosto...		265.44
	"	" H. M. Grenville Melgar	34 Septbre.	160.00
10	"	" F. Sienta Zamora	14	85.00
(11)	"	" T. Chacon	14 A.	40.00
	"	" Est. Weber	14 B.	45.00
	"	" P. Alvarez	16	85.00
	"	" L. Espinosa	16 C.	45.00
31	"	" O. Delgado Melgar	31 A.	40.00
	"	" J. Retana	31 C.	20.00
	"	" A. m. de Medina	31 D.	60.00
	"	" E. Dumont	31 E.	25.00
	"	" H. Sataki	31 F. 10 dias.	8.33

(1) Se muda el 30 del actual.

Entradas.

878.77

Gaja

1929

Sept	Detalle	Haber
10	Pot Margot. pot el mes.	45.00
20	" remesa a Manuel Dls 125.00	269.25
25	" Carpintero ptas y ventanas Mel. 31	28.60
"	" plomero Zam. 14, papido nuevo y m. de o.	39.50
"	" albañil Melgar 31 E.	7.00
"	" WC de hierro m. 31 C. postura y arreglos varios	10.50
30	" Velador m. 31 pot el mes. (ultimo)	5.00
"	" remesa y pit o Aguas.	101.00
"	" <u>varios personales</u>	200.00
Saldo para Octubre...		172.92

Salidas.

878.77

Debe.  
1929.

		<u>La</u>
Octubre 1 <sup>o</sup>	A. existencia de Septiembre	172.92
✓	✓ ✓ H. M. Grenville Melgar 34 Oct.	160.00
✓	✓ ✓ Alex Strugo Melgar 31 id.	160.00
✓	✓ ✓ id id p <sup>o</sup> tratarse como depósito.	160.00
✓	10 ✓ F. Sierra Zamora 14 Oct.	85.00
✓	✓ ✓ Ernesto Wewer " 14 B. "	45.00
✓	✓ ✓ Pedro Alvarez " 16 "	85.00
✓	✓ ✓ L. Espinosa de los M. Zam 16 C. "	45.00
✓	20 ✓ O. Delgado Melgar 31 A. "	40.00
✓	✓ ✓ Enrique Chaver " 31 B. " <u>1<sup>o</sup> renta</u>	40.00
✓	✓ ✓ J. Retana " " C. "	20.00
✓	✓ ✓ D. M. Vda Metino " " D. "	60.00
✓	23 ✓ E. Dumont " " E. "	25.00
✓	1 ✓ N. Sataki " " F. "	25.00

Zamora 14 A. vacia.  
Zamora 16 C. se le sigue juicio  
p<sup>o</sup> cobrarle a él o al fiador.

112292

Caja.  
1929.

Oct 5.	Por 1 chapa y ole y postura de 2 <sup>o</sup> <sup>6.50</sup> <sup>8.00</sup>	---
✓	✓ ✓ Portinas hierro en Mel 31 B. y C.	14.50
✓	✓ ✓ predial y agua 5 <sup>o</sup> bim. Melgar 34	40.80
✓	✓ ✓ id id id. Zamora 14	76.32
✓	✓ ✓ id id id. id. 16	71.20
✓	✓ ✓ giro fr. España Pur. Dls. 10.-	22.99
✓	10 ✓ 1/2 gtos en arreglo Melgar 31 <sup>293.12</sup>	146.56
✓	✓ ✓ devolución depósito Rojasen, ver fol. 51. <sup>Melgar 31 E.</sup>	25.00
✓	14 ✓ bleni en efectivo.	40.00
✓	✓ ✓ Margot por el mes.	45.00
✓	15 ✓ varios vidrios rejas etc. ptas.	8.00
✓	✓ ✓ cable a NYork, re Estrellita	4.34
✓	✓ ✓ predial Melgar 31 5 <sup>o</sup> bim. in agua.	168.62
✓	31 ✓ pintor Zamora 14 A. y varios.	121.82
✓	✓ ✓ M. C. de hierro y postura p <sup>a</sup> M. 31 B.	8.00
✓	✓ ✓ jardinero 3 veces en el mes.	9.00
✓	✓ ✓ el pintero lo pagado por mi. <sup>5+3</sup>	8.00
✓	✓ ✓ facta madera p <sup>a</sup> Zam. 14 A.	20.50
✓	✓ ✓ p <sup>a</sup> gtos personales por el mes.	200.00
		<u>92.27</u>
		112292

Debe.  
1929.

Noembre 1.	A. existencia de Octubre.	92.27
✓ 1	" J. M. Grenville Melgar 31 Nov.	160.00
✓ 1	" O. Strugo Melgar 31	160.00
✓ 5	" F. Sierra Zam. 14	85.00
✓ 12	" P. Alvarez 16	85.00
✓ 12	" J. Retana Melgar 31 C	20.00
✓ 19	" Est. Wewet Zam 14 B	45.00
✓ 20	" O. Delgado M. 31 A. c/c	20.00
✓ 15	" H. Sataki M 31 F	25.00
✓ 18	" A. M. Vda Merino M. 31 D.	60.00
✓ 20	" Est. Chavez M. 31 B.	40.00
✓ 30	" E. Dupont M 31 E.	25.00

Notas:  
Zamora 14A, 16C  
y 16B, raios.

Entradas por Nov. ... 817.27

Haber.

Baja.  
1929.

Noembre 1.	Por remesa y pit a Aguas.	101.00
✓ 5	" Margot. por el mes.	45.00
✓ 5	" Manuel. Dls 100.	219.00
✓ 15	" Manuel. Fcs. 1100 <sup>650</sup> <sub>450</sub>	93.50
✓ 19	" varias medicinas. 1/2 flama <sup>29.20</sup> <sub>14.60</sub>	14.60
✓ 30	" carpintero por trabajos hechos.	75.50
✓	" jardinero 6 veces en el mes.	18.00
✓	" Hemosillo 2/3 de presupuesto casa.	162.00
✓	" v. pintura etc. Zam. 16 D. y Zaguas.	59.10
	Saldo p <sup>o</sup> Diciembre.	29.57

Salidas por Noembre. ... 817.27



Debe  
1929.

Obre.			La
1.	A. saldo de Noobre.		29.57
v	v	" pago H. M. Greenville. Melg. 34 por Obre	160.00
v	3	" " F. Sierra Zam. 14	85.00
v	5	" " A. Struzo Melgat. 31	160.00
v	8	" " Etn. Wesset. Zam. 14 B	45.00
v	9	" " P. Alvarez. r 16	85.00
v	"	" " F. Andirac. " 14 A. v. 10 <sup>o</sup> renta.	45.00
v	"	" " G. Barros " 16 C. v. 1 <sup>o</sup> Renta.	50.00
v	15 (1)	" " C. Koenig. " 16 D. 15 dias. 13 <sup>o</sup> renta.	20.00
v	"	" " Crenica Mel 31 A. saldo Nov.	20.00
v	15 (2)	" " J. Koenig deposito falta fiador	40.00
v	20	" " E. Chavez Melg. 31 B. Obre	40.00
v	"	" " J. Retana. v. r. L. v.	20.00
v	"	" " A. M. Vda Merino v. D. v.	60.00
v	"	" " K. Sataki v. F. v.	25.00
"	"	" " A cuenta adeudo.	

Entradas en Obre/1929 884.57

Caja  
1929.

Obre.			Haber
1.	Pot remesas sita a Aguas.		101.00
"	" " Margot pot el mes.		45.00
"	" " devolucion deposito L. Espinosa Zam. 16 C		45.00
"	" " un tambor pa cama.		11.00
"	" " lavado de tapete.		11.50
v	13	" arreglo de piso.	44.65
v	17	" medicinas hasta hoy. 25.55 1/2	12.77
v	20	" cablegrama a M. romanas.	6.32
v	21	" id a varios (2)	6.02
v	28	" Hermosillo 1/2 de precepto. $\frac{3.32}{3.32} \frac{336.95}{34.00} = 7.62$	208.95
v	31	" jardinero 4 veces en el mes. 168.63 43.20	12.00
v	31	" predial y aguas Gobi. Melgat 31 y 34	211.83
v	"	" id id. v. Zamora 14 y 16. $\frac{82.97}{82.97} \frac{92.34}{7.16}$	160.31
v	"	" contrato pa fisco Zamora	3.04
"	"	Solo pa Enero.	5.18

Solidas en Obre/1929 884.57

Debe  
1930

La

Saldo de Dhte/29

5 18

✓ Enero 1. a Alej. Strugo. Melgat 31. Enero

160.00

✓ 2. " F. Sierto. Zamota. 14. ✓

85.00

✓ 5. " F. Chudrac ✓ 14 A. ✓

45.00

✓ " Estro Wewet. " 14 B. ✓

45.00

✓ 6. " P. Alvarez. ✓ 16. ✓

85.00

✓ " B. Barroso ✓ 16 C. ✓

50.00

✓ " L. Koenig. ✓ 16 D. ✓

40.00

✓ 15 " Otencia ✓ Melgat 31 A. Dhte

10.00

✓ 22 " G. Chasser ✓ " B. ✓

40.00

✓ 23 " J. Retana. ✓ " C. Exp. ✓

12.50

✓ 30 " A. M. Uda Metino ✓ " D. Exp.

60.00

✓ " E. Dumont. Dhte + Exp. ✓ E. (gito)

50.00

✓ " K. Sataki. ✓ " F.

25.00

Anticipo Ch. a cadendo agto sep. + Oct. 29.

278.21

990.89

Caja  
1930

Haber

✓ Enero 1. Por remesa a Aguascalte.

101.00

✓ 7 " remesa a M. Dls. 100.

230.00

✓ " " Clema, varios peces. \$45.50 y \$15.

110.00

✓ " " Riba a/c. \$140. Techo Melgat 34.

50.00

✓ 30 " Medicinas en el mes.

57.05

✓ " " Hermosillo. a/c de trabajos <sup>Prop. de mel. 34.</sup> \$297.07

178.00

✓ " " Sanchez sus notas varios.

43.50

✓ " " arreglo libreta.

3.98

✓ " " Predial y aguas. Melgat 34.

42.50

✓ " " " <sup>73.47.</sup> Zam. 14 y 16.

146.94

✓ " " Ramos en el mes. últimos

15.00

✓ " " Cables: Manuel y Odette.

12.92

990.89

Debe.  
1930.

Fecha	Detalle	Debe	Haber
Febrero 1 <sup>o</sup>	A pago C. Schuppenhausen Mel 34 <sup>12 renta.</sup> Feb. -	175.00	
5	v. F. Sierra Zam. 14. id.	85.00	
	v. F. Audicac. r 14 A. id.	45.00	
7	v. E. Wlwer. r 14 B. id.	45.00	
8	v. P. Alvarez r 16. id.	85.00	
	v. L. Barroso r 16 C. id.	50.00	
	v. L. Koenig. r 16 D. id.	40.00	
1	v. O. Stingo. Mel. 31. id.	160.00	
	v. O. Delgado r 31 A. <sup>Pantalon 500 cal. Traje 2000 } F. Pte. Eje. 1500</sup> Feb.	40.00	
20	v. R. Charer r B. Feb.	40.00	
	v. J. Retana r C. pdo Ent.	12.50	
28	v. A. M. de Merino r D. Feb.	60.00	
	v. K. Sataki. r F. id.	25.00	

La.

Caja.

1930.

Fecha	Detalle	Debe	Haber
Febrero 1 <sup>o</sup>	Por remesa y pit a Aguas. -		101.00
10	v. Margot. pit por el mes.		45.00
15	v. a Manuel. Dto. 100. -		228.70
	v. cable. a Paris. -		6.46
15	v. a Clemi. a Cuernavaca. -		50.00
20	v. Riba Salda techo Melgat 34. -		90.00
	v. Kenit abrigo etc Clemi. -		10.00
25	v. Clemi p. liquidat en Cuernavaca.		140.00
	v. Compostura techo Zam. 14A.		3.00
28	v. medicinas durante el mes.		10.80
	v. Kenosillo pdo Scta Melgat 34. - <sup>ret. Enero</sup>		119.07

Notas.

Desde Febrero a Junio de 1930. -  
Clemi cobro y dispuso de su dinero. Por  
eso durante dichos meses no figuran en  
este libro de Caja las cuentas parciales respectivas.  
J. Chapin

Debe.  
1930.

Julio.	2.	Apago d. Strago Melgar 31.	Julio.	.	160.00
r.	4.	" C. Schuppenhaus. r 24	"	.	175.00
r.	13.	" F. Sierra Zamora 14	"	.	85.00
r.	14.	" F. Audirac Zamora 14 A. a/c	"	.	20.00
r.	8.	" J. Retana Mel 31 C. <sup>5to abril 5.00</sup> a/c Mayo 500.	"	.	10.00
r.	21.	" " " <sup>Mayo</sup> a/c <del>21</del> 9.00	"	.	9.00
r.	"	" J. Bravo Zam. 16 C. Julio.	"	.	50.00
r.	"	" Est. Wewer " 14 B. - id.	"	.	45.00
r.	23.	" Vda mermo Mel 31 D. - id	"	.	60.00
r.	25.	" B. Tijerina Zam 16 D. id.	"	.	45.00
r.	"	" P. Alvarez Zam. 16. id	"	.	90.00
r.	"	" E. Thiner Mel 31 B. id.	"	.	35.00
"	30.	" F. Audirac saldo del mes.	"	.	25.00
"	"	" K. Sataki. Mel 31 F. Junio	"	.	25.00
"	"	" J. Retana. Mel 31 C. a/c de Mayo	"	.	10.00
Préstamo de Cháver en Julio.					87.63

Zamora 14 altos peruido el 6 de Agosto.

r 16 C. " " "

Entradas por Julio. 931.63

Haber.

Julio.	1.	Por Cleme en propia mano:		
		Ciro por. Dls. 150.00 e. 220/2.	330.75	
		En billetes. " 10	22.00	
		En frd. 370.	41.75	394.50
r.	14.	Por. premsa y sit a Aguas.		101.00
r.	15.	" Margot por el mes.		45.00
r.	"	" predial y agua Melgar 34 4º bin.		42.50
r.	17.	" luz foco Zamora Junio + Julio.		6.00
r.	20.	" pintat tubo ventilador Melgar 31 Zapateria.		3.00
r.	25.	" medicinas botica Junio + Jul.		29.10
r.	30.	" Luz foco Zamora por Agosto.		3.00
r.	"	" estampillas varna pº recibos.		2.50
r.	"	" Predial y Aguas Mel 31 4º bin. <sup>156 Rec.</sup> 156.53.		158.09
r.	"	" id Zamora 14 id.		73.47
r.	"	" id Zamora 16 id.		73.47

Salidas por Julio. 931.63

Debe.  
1930.

La

Agosto 4	A. pago a Estrugo Melgar 31	Agosto	160.00
✓	" " C. Schuppenhausen id 34	id.	175.00
✓	7 " Estreito Weiss Zamora 14 B.	id.	45.00
✓	16 " F. Audier Zamora 14 A. 1/2	id.	25.00
✓	20 " P. Alvarez Zamora 16	id.	90.00
✓	" " E. Chaves Melgar 31 B.	id.	35.00
✓	21 " B. Tijerina Zamora 16 D.	id.	50.00
✓	" " E. Damoat Mel 31 E. Julio		25.00
✓	26 " Vda de Merino " " D. Agosto		60.00
✓	30 " Delgado Ruiz " " A. 1/2 de Mayo hasta hoy		25.00
✓	" prestamos de Chaves por Agosto		163.18

Entradas por Agosto

853.08

Caja.  
1930

Haber.

Agosto 5	Por compra y envio de Dls. 100.00 221 1/2	221.50
✓	6 " remesa y pit. a Aguas	101.00
✓	8 " albanil fo <sup>a</sup> Melgar 34 y Zam 16 C + D.	4.50
✓	15 " Compra y remesa de Dls 100. 224	224.00
✓	16 " Amosos Zamora 14 altos.	15.00
✓	21 " Margarita por el mes.	45.00
✓	" " Don Juan a/c de mayor cantid. 80.00	40.00
✓	23 " Gastos en arreglo de Zamora 14 altos.	---
✓	✓ Quitas lavadero, pintar cuarto, 1. mensula	8.50
	lavadero, fijarlo, maderap <sup>a</sup> cuarto, hechura, tuberia	29.15
✓	30 Por pintar vivienda y arreglar instalacion	63.80
✓	✓ id id Zamora 16 "D."	10.00
✓	✓ Por ascot piso Zamora 14 a Juana.	3.00
✓	✓ Pago a Chaves de los prestamos en Julio.	87.63

Salidas por Agosto

853.08

Debe  
1930.

Debe	La	Caja
Sep. 1. Apago. A. Stungo. Melgar 31. Septiembre	160.00	
✓ 2. r. P. Schuppenhausen. " 31. r.	175.00	
✓ 3. r. H. Sataki " 31. F. Julio	25.00	
✓ 8/12. " J. Retana Mel. 31 C. <sup>Sdo Mayo 1.00</sup> <sup>7c Junio 9.00</sup>	10.00	
✓ r. r. id. r. a/c id. 10.00	10.00	
✓ 3. " O Delgado r. A. pdo de Maya	10.00	
✓ (1) " G. Suarez Zamora 16. D. Septiembre. 1 <sup>a</sup> renta.	40.00	
✓ 14. " O Delgado R. Melgar 31 A. a/c Junio.	15.00	
✓ 15. " J. Retana. <sup>Sdo Junio 7.00</sup> <sup>C/c Julio 4.00</sup>	10.00	
✓ r. (2) r. M. P. von Bokallo Zam. 14 B. 1 <sup>a</sup> renta.	50.00	
✓ 18(3) " K. Sataki Mel. 31 F. a/c ago + 1/2 Sep.	10.00	
✓ 21. " O Delgado R. Melgar 31 A. a/c Junio.	15.00	
✓ 24. " R. M. Vila Merino " B. Septiembre	60.00	
✓ r. " E. Chavez " B. r.	35.00	
✓ 27. " B. Tijerina. Zamora 16. D. r.	50.00	
✓ r. " F. Andriac. r. 14 A. r.	45.00	
✓ r. " E. Dumont. Melgar 31 E. Ago + Sep.	50.00	
✓ 28. " J. Retana. Melgar 31 C. a/c Julio.	7.00	
✓ r. " prestamo de Chavez por Septiembre.	424.29	
	<u>1201.29</u>	

(1) + (2) 1<sup>a</sup> renta.  
(3) Se mudó el 1<sup>o</sup> Agosto  
Suarez 40<sup>00</sup> por tres meses.

Haber

Caja  
1930.

Caja	Haber
Sep. 2. Pot. Junio de Dls. 100.	226.20
✓ 3. " remesas sit a Aguas	101.00
✓ 13. " Compra t. envío de Dls. 100.-	229.30
✓ 14. " Margarita por el mes.	45.00
✓ r. " Plomero por varios trabajos. <sup>20.00</sup> <sup>34.50</sup>	54.50
✓ r. " Sur de Zamora Agosto + Sep.	6.00
✓ r. 30. " Materiales p <sup>a</sup> viviendas.	14.50
✓ r. " madera p <sup>a</sup> los techos de 14 B. y 16 C.	53.15
✓ r. " Carpintero p <sup>a</sup> colocar cielos.-	24.00
✓ r. " papel tapiz p <sup>a</sup> 14 B.-	7.40
✓ r. " Retomillo. pintura 14 B.-	55.33
✓ r. " id. " M. 31 F. y zaguanes	23.20
✓ r. r. Varios s/ notas.-	10.19
✓ r. " pared y agua. Melgar 34.	42.50
✓ r. " id. id. <sup>73.47</sup> Zamora 14 y <sup>73.47</sup> Zam. 16	146.94
✓ r. " pago a Chavez de su préstamo en Agosto	163.08

Salidas por Septiembre. 1201.29

Debe.  
1930.

Oct.	1.	A. Spago. A. Strugo. Melgar 31.	Oct.	160.00
✓	2	" E. Schuppenhausen id. 32	"	175.00
✓	15.	" Tijetina Zam 16. C 15 dias. Oct	"	25.00
✓	✓	" M. von Bokallo Zam 14 B. Oct.	"	50.00
✓	✓	" P. Alvarez. Zam 16. por Sebpre	"	90.00
✓	✓	" E. Suarez r 16 B. " Oct.	"	40.00
✓	H.	" O Delgado Mel 31 A. Sdo Junio	"	5.00
✓	18	" id id. <sup>Oct 17 a Julio 10.</sup> 2 <sup>a</sup> c Julio 10-	"	20.00
"	8.	" J Retana. Mel. 31 E 2 <sup>a</sup> c Julio.	"	8.00
"	21	" id id. Sdo Julio 1 <sup>o</sup>	"	8.00
"	22	" E. Dumont. id. E. Oct.	"	25.00
✓	26	" O Delgado. id 31 A 2 <sup>a</sup> c Julio.	"	10.00
"	29.	" J Retana Mel 31 E. 2 <sup>a</sup> c Agto.	"	5.00
✓	✓	" E. Chavez " 31 B. Oct.	"	35.00
✓	31	" E. Delgado r 31. sdo. Julio.	"	5.00
✓	✓	" Va Meimo. 31 D. Oct.	"	60.00
✓	✓	" F. Acedirac. Zam 14 A. Oct.	"	45.00
		Préstamo de Chavez en el mes.		333.99

16 altos vacío.  
16. C. id. se mudo  
el 14 de Oct.

Entradas por Octubre. 1099.39

La Caja.  
1930.

Haber.

Oct	2	Pot. compra y envío de Dls 100.-	231.90
"	6	" Hermosillo pintura 14 B + 16 C	19.40
"	11	" permesa. a Aguas.	101.00
"	15.	" permesa a Davis de Dls 100.-	236.90
✓	✓	✓ Margarita por el mes	45.00
✓	✓	✓ pago a Sister por orden de Clemi.	10.00
✓	✓	✓ plomero Melgar 31. B.	1.50
✓	✓	✓ Hermosillo rdas 14 B. + 16 C	26.40
✓	✓	✓ Luz Zamora por Oct.	3.00
✓	✓	✓ Pago a Chavez de su préstamo en Sebpre.	424.29

Salidas por Octubre. 1099.39

Debe  
1930.

Nov.			La.
3.	Apago a Strugo Melgar 31	Nov.	16000
✓	✓ " C. Schuppenhausen # 24	✓	17500
✓	8. " P. Alvarez Zam 16	Oct.	9000
✓	11 " J. Retana Mel. 31 C.	afc Agto.	6.00
✓	13 " E. Suarez Zam 16 D.	afc nov.	25.00
✓	18 " M. P. von Bokallo Zam 14 B.	"	5000
✓	22 " J. Retana Mel. 31 B.	afc agto.	7.00
✓	15 " O. Delgado v. A.	afc agto.	10.00
"	24 " E. Suarez Zam. 16 B	pda nov.	20.00
✓	" " E. Chaver Mel 31 B.	id	3500
✓	21 " O. Delgado v. A.	afc Agto.	1500
✓	30 " id v. pda id.		1000
Préstamo de Chaver en el mes.			69730

130030

Haber

La Baja  
1930.

Nov.			
Nov.	1.	Por compra y envio de Dls 100.	23870.
✓	10.	Remesa + set a Aguas.	101.00
✓	8.	Anuncios casas Zamora Excl + Univ.	4.20
✓	4.	Vidrios altar + bafa Zamora + mastique.	2.80
✓	10.	Predial + agua Mel. 31. 5° bimestre	16449.
✓	17.	Compra y envio de Dls. 100.	25450
✓	22.	1/2 calefaccion Zamora 14 B.	3.50
✓	✓	Carpintero arreglo puerta Zam. 16 C. con vidrios.	5.00
✓	✓	Festales y contratos.	675.
✓	24.	Division en araca con tela alambre Zam 14 + 16.	9.65
✓	29.	Predial + agua Melgar 34. - 6° bimestre	42.50
✓	✓	Pintar vidros Zam. 14 altos 16 C. + Melgar 31.	88.22.
✓	✓	Margot. por el mes.	45.00
✓	31.	Pago a Chava de af. préstamo de Oct.	33299.

130030



Debe.  
1930

Debe.	1930	Debe.	1930	Debe.	1930
✓	1. A. Vda de Becerra Zamora 14 Dbre	1. Centa	85.00	✓	1. A. Vda de Becerra Zamora 14 Dbre
✓	8. J. Retana M. 31. C. de Sep.		7.00	✓	3. J. Retana M. 31. C. de Sep.
✓	15. id. v. v. v.		4.00	✓	8. " pintor. y electricidad M. 31. F. y E.
✓	✓ Otencio. v. A. de Sep.		5.00	✓	10. " Margarita por el mes.
✓	✓ M. P. Von Bokalla Zam. 14 B. Dbre.		50.00	✓	15. " Compra y remesa de Dls 100.-
✓	5. P. Alvarez Zamora 6. Nov. <sup>lig. de</sup> de il.		90.00	✓	31. " Luz Nov. y Dbre. Zamora mas reconexión.
✓	3. C. Schuppenhausen Mel. 34 Dbre.		175.00	✓	✓ " Estampillas
✓	✓ A. Stuego. v. 31 Dbre.		160.00	✓	✓ " pago al Chaver de 5/31 estimo. en 71 ct.
✓	21. Otencio v. 31 A. de Sep.		10.00		
✓	24. Retana. v. v. C. de Sep.		4.00		
✓	29. id. v. v. C. de Sep.		5.00		
✓	30. Chaver. v. v. B. Dbre.		35.00		
✓	31. G. Suarez. Honita v. v. D. id.		60.00		
✓	✓ id. Zamora 16 D. id.		45.00		
✓	1/4. Otencio. C. M. 31 A. de Sep.		10.00		
✓	✓ F. Andriac. Zamora 14 A. Dbre.		45.00		
✓	✓ Prestamo de Chaver en Dbre.		616.35		

16. C. vacio.

E. F. vacios.

Entradas en Dbre. 1406.35

Debe.  
1930

Debe.	1930	Debe.	1930
✓	1. Pot. Compra y remesa de Dls 100.-		260.00
✓	3. " rem. vit. Aguascalientes.		101.00
✓	8. " pintor. y electricidad M. 31. F. y E.		21.35
✓	10. " Margarita por el mes.		45.00
✓	15. " Compra y remesa de Dls 100.-		271.20
✓	31. " Luz Nov. y Dbre. Zamora mas reconexión.		8.00
✓	✓ " Estampillas		2.50
✓	✓ " pago al Chaver de 5/31 estimo. en 71 ct.		697.30

Salidas en Diciembre. 1406.35

Debe.  
1931.

La

Caja.  
1931.

Haber.

✓	3.	A. F. Schuppenhausen	Melgat 34	Env. <sup>o</sup>	175.00	
✓	✓	A. Strugo	✓ 31	id.	160.00	
✓	✓	Jesus Retana	Mel 31 C	Sldo de Sept. <sup>re</sup>	5.00	
✓	✓	" Orenio	" A. Sldo de	Septie	10.00	
✓	6	" Juana M. Vda. Becerra	Zam. 14	Env. <sup>o</sup>	85.00	
✓	15	M. P. Von Bokallo	" 14 B.	Env. <sup>o</sup>	50.00	
✓	26	E. Cháver	Melgat 31 B.	...	35.00	
✓	28	Gil Suarez	✓ 31	B.	60.00	
✓	29	F. Chudicac	Zam. 14	A.	45.00	
✓	✓	G. Suarez	Zam. 16	D.	45.00	
✓	31	J. Retana	7.50 6.00 8.00	1/12 1/19 1/26	todo de Oct.	21.50
✓	✓	Préstamo de Cháver en el mes.			484.46	

✓	3.	Env. 3.	Por. Compta y envio de Ds. 100.00	249.30
✓	15	"	Comesa + sit a Aguas..	101.50
✓	16	"	Compta + envio de Ds. 65. 249.4.	160.81
✓	31	"	Margot por el mes.	45.00
✓	✓	"	Luz por Env. Zam.	3.00
✓	✓	"	Pago a Cháver de el préstamo en Libre.	616.35

16. C. Vacio.  
E. + F de Mel 31. Vacios.

Entradas en Enero. 1175.96

Salidas por Enero. 1175.96

Debe

La

Caja

Haber

1931

1931

Feb.	2.	Apago C. Schuppenhaisen. Melg 34	Feb.	175.00
✓	3.	" A. Strugo. r 31	Feb.	160.00
✓	3.	" J. Retana Mel 31 C. <sup>Sdo. Oct. 3.50</sup> <sub>afc nov. 3.50</sub>		7.00
✓	6.	" Juana M <sup>ra</sup> Vda Becerra Zam 14	Feb.	85.00
✓	15	" M <sup>ra</sup> Von Bokallo Zam 14 B.	Feb.	50.00
✓	10	" J. Retana Mel 31 B. <sup>afc nov.</sup>		7.00
✓	18	" id. " C. "		5.00
✓	10.	" Margarita Gomez (notorio la casa)		---
✓	22	" Orenio <sup>afc Melgar 31 A</sup> <sup>afc de Oct.</sup>		15.00
✓	23.	" J. Retana Mel 31 C. <sup>afc Novbre.</sup>		7.00
✓	28.	" E. Chaver Melgar 31 B. <sup>pot.</sup>	Feb.	35.00
✓	✓	" F. Anduevas Zam 14 A.	Feb.	45.00
✓	✓	" G. Suarez. Zam 16 D.	Feb.	45.00
✓	✓	" A. M Vda Medina Mel 31 D.	Feb.	60.00
✓	✓	" préstamo de Chaver en el mes.		471.46

Feb.	3.	Compra + envio de Dls. 100.	243.1	243.10
✓	10.	Remesa + sit a Aguas.		60.70
✓	13.	Luz. calle Janora por Feb.		3.00
✓	✓	Por niños medicina		15.00
✓	✓	pago a la Joya, varias veces <sup>afc de 80.00</sup>		75.00
✓	14.	Compra + envio de Dls 65.00 e 2 <sup>45.7</sup>		159.70
✓	20	Compostura. Techo Melgar 34. y lechada de azota.		41.00
✓	27.	Saldo por mesa Aguas.		40.50
✓	28.	A. Magua. por el mes.		45.00
✓	✓	Pago a Chavaca de préstamo en Em.		484.46

16. altas y 16. C vacios.  
E. P. de Melgar. id.

Entradas en Feb.

1167.46

Salidas en Feb.

1167.46

Debe.  
1931

Marzo	2.	Alfago C. Schuppenhausen Melgar 34	175.00
✓	✓	" A. Hugo 31	160.00
✓	✓	" J. Retana <sup>af de nov. 2.50 Sdo</sup> <sub>af de Dbre 4.50 31 C.</sub>	7.00
✓	8.	" O. Delgado Mel. 31 A. af de Octubre.	10.00
✓	✓	" J. M. Vda <del>Retana</del> Zamora 14	85.00
✓	15	" O. Delgado Mel 31 A. saldo Oct.	10.00
✓	9.	" J. Retana Mel 31 C. af Dbre.	6.00
✓	16	" id " af Dbre.	7.00
✓	23	" id " af Dbre saldo	7.50
✓	16	" M. P. V. Bokallo Zam. 14 B. Marzo.	50.00
✓	29	" O. Delgado Rivis. Melgar 31 B. af Noembre.	5.00
✓	31	" J. Retana Mel 31. af Eno.	5.00
✓	✓	" E. Chaver. Mel 31. B. Marzo.	35.00
✓	✓	" Gil Suarez. Zamora 16 D. Marzo.	45.00
✓	✓	" A. M. Vda de Nuñes Mel 31 D. Marzo.	60.00
✓	✓	" F. Oudisac Zamora 14 A. Marzo.	45.00
		" préstamo de Chaver en el mes.	382.42

3/14 altos vacia.  
3/14 C. vacia.  
mel 6. 1/2 vacios.

Entradas por el mes. \$ 1094.92.

Caja.  
1931

Haber.

Marzo	2.	Pot. Compra y envio de Dls. 100.-	251.10
✓	6.	" remesa + sit a Aguas af.	86.00
✓	14	" " id id saldo.	15.20
✓	✓	" compra y envio de dls. 50.-	125.00
✓	✓	" Arreglo Hermosillo Zamora 16 altos.	89.80
✓	✓	" agujeros p. braceros id id	8.86
✓	31.	" Margarita por el mes.	45.00
✓	✓	" Estampillas vitreas.	2.50
✓	✓	" Pago a Chaver de \$ prestamo en Feb.	471.46

Salidas por el mes. 1094.92.

Debe  
1931.

Fecha	Detalle	Cuenta	Monto
Abril 2	Apago C. Schuppenhausen	Mel. 31. Abril	175.00
✓	✓	A. Strugo Melgar 31. Abril	160.00
✓	6	Jarato Gonzalez Zamora 16. Abril. 1 <sup>a</sup> venta	80.00
✓	7	J Retana Mel 31 C. de Env.	8.00
✓	✓	J. M. Vda Becerra Zam 14. Abril	85.00
✓	12	O Delgado Mel 31. A. de env.	30.00
✓	✓	" " " saldo "	10.00
✓	15	J Retana Mel 31 C. de Env.	8.00
✓	19	O Delgado " A. de Obre	15.00
✓	22	J Retana " C. de Env. <sup>Sdo Env. \$12.00</sup> <sub>C. de Env. \$15.00</sub>	7.00
✓	26	O Delgado " A. de Obre	10.00
"	"	E Chaver " B. Abril	35.00
✓	✓	M. P. Von Bokalle Zam 14 B. Abril	50.00
✓	11	F Flores Escobar Zam 10 C. id 1 <sup>a</sup> venta	50.00
✓	30	F Audirac Zam 14. A. Abril	45.00
✓	✓	G Chouita Mel 31. D. "	60.00
✓	✓	" Estela Escalante Zamora 16 D. Mel 31. 1 <sup>a</sup> venta	40.00
✓	✓	" E Chaver Melgar 31. B. "	20.00
		Préstamo de Chaver en el mes.	236.82
			<u>1874.82</u>

Caja  
1931.

Haber

Fecha	Detalle	Monto
Abril 6	Por compra y envío de Pla 100 <sup>o</sup>	241.50
✓	8 " pensas + sit a Aguas.	161.00
"	15 " Compras + envío de Pla 50.	124.80
✓	25 " Margarita. por el mes.	45.00
✓	✓ " arreglo zaguam Melgar 31	123.60
"	✓ " " Zamora 16 otros.	90.50
"	✓ " " Luz. fachosa Zamora Los ruzos y abril.	6.00
"	" " pago a Chaver de préstamo en marzo.	382.42
		<u>1114.82</u>

Debe  
1931

		La.
Mayo 3.	A pago C. Schuffenhauer M. 34 Mayo	175.00
✓	" A Strugo Melgar 31 "	160.00
✓	6 " J. M. de la Beceña Zam. 14 "	85.00
✓	" J. Gonzalez " 16 "	80.00
✓	11 " Adolfo Uda Mel 31 E. 1 <sup>a</sup> renta "	25.00
✓	15 " M. P. Von Bokallo Zam 14 B "	50.00
✓	7 " J. Retana: $\frac{459 = 7.00}{57 = 7.00}$ Mel 31 C a/c Feb.	14.00
✓	26 " " $\frac{Sdo de Feb. = 6.00}{a/c Mayo = 1.4}$ } a/c Enero	7.00
✓	" Otencio: $\frac{Mayo 10 = 10.00}{" 24 = 10.00}$ } a/c Enero	35.00
✓	28 " E. Chaver Mel 31 B Mayo	35.00
✓	" " E. Escalante " F id	20.00
✓	30 " F. Andirac Zam 14 A	45.00
✓	31 " Uda Marino M 31 D	60.00
✓	" " G. Suarez Zam. 16 D	40.00
✓	" " prestatario del Chaver en el mes.	129.50

Caja  
1931

Haber

Mayo 3.	Compra y envio de Dto 100.	270.50
✓	15. Remesas sit a Aguas.	50.60
✓	" Compra y envio de Dto 50	141.75
✓	25 Remesas sit a Aguas.	50.60
✓	4. Luz fachada granera por mayo	3.00
✓	15 Predial toagua 2 <sup>o</sup> bin/31 Mel 31	62.74
✓	" " 1er " "	65.84
✓	31 Techo vertibulo Melgar 31	33.65
✓	" Margarita por el mes.	45.00
✓	" Pago a Ch de P prestatario en abril	236.82

Debe  
1931.

Junio			La
1 <sup>o</sup>	A pago G. Schuppenhausen Melgar 34	Junio	175.00
5	" A Strugo Melgar 31 hoy remudo id.		160.00
6	" J.M. Valdebeera Zamora 14	id.	85.00
	" J. Gonzalez Zamora 16	a/c de Feb. y mayo	80.00
	" J. Retana	Jan 2. } 2.00 Jan 7. } 2.00 Jan 11. } 6.00 a/c Mayo	12.00
19	id. Melgar 31 B.	id.	7.00
	Atencio	{ Junio 7 = 1.10. " 14 = 0.5 } a/c Feb.	15.00
21	id.	a/c de Feb.	10.00
22	Flores Escobar Zamora 16 D.	a/c Mayo	20.00
11	Adolfo Uda Melgar 31 B.	Junio	25.00
15	Mrs. Von Bokallo Zamora 14 B.	Junio	50.00
31	F. Audirac Zamora 14 A.	Junio	45.00
	Flores Escobar Zamora 16 B.	a/c Mayo	10.00
	Lil Suarez	16 D. Junio	40.00
	Chonito	Melgar 31 D. Junio	60.00
	J. Retana	{ 6/24 = 2.00 - \$ 4 sdo Mayo \$ 3.00 a/c abril. 6/31 = 2.00 } a/c de abril.	19.00
	Est. Escalante Melgar 31 F.	Junio	20.00
	E. Chaves	" B. Junio	35.00
Prestamo de Chaves por el mes			59.31
Entradas			958.31

Haber

Baja  
1931.

Junio			
3	Compra y envio de Dls. 100.		269.80
5	Devolucion a Strugo de \$ deposito.		160.00
8	Remesa a Aguas.		50.60
13	Rapido nuevo e inactivo para Melgar 34		42.00
18	Luz fechada Zamora	Junio	3.00
15	Compra de Dls 50.		139.07
17	Remesa a Aguas (soldos)		50.60
21	Plomero Zamora 14 B.		2.50
	Astragat por el mes.		45.00
31	Predial y agua Melgar 34 3 <sup>er</sup> Bim.		62.74
	Estampillas postales.		3.50
	Pago a Chaves de \$ prestamo en Mayo.		129.50
Salidas			958.31

Debe.  
1929.

Fecha	Detalle	Cantidad
Julio 2	A. pago F. Schuffenhausen Melg 31 Julio	192.00
r. 5	r. Otencio mel. 31 A. pldo Febro	10.00
r. 16	r. J Retana Mel 31 C <sup>Sdo. abril 4.00</sup> <sub>de mayo 3.00</sub>	7.00
r. 11	" Otencio. ofc de marzo.	5.00
r. 7	" Juana M Vda Baerra Zam 14 Julio	85.00
r. 12	" J Somakera Zam 16. " Julio.	80.00
r. 19	" Otencio Mel 31 A. ofc de mayo	15.00
r. 26	" " " ofc de mayo pldo.	15.00
r. r.	r. M. P. Von Bekallo Zam 14 B.	50.00
r. r.	r. F. Oudina. " 14 A.	45.00
r. r.	r. E. Chavez. Mel 31 B.	35.00
r. r.	r. Adolfo Unda. " E	25.00
r. r.	r. E. Escalante. F.	20.00
r. r.	r. J Retana <sup>7/12 ofc mayo. 7.00</sup> <sub>7/18 ofc id. 7.00</sub>	14.00
r. 31	r. Gil Suarez Zam 16 D.	40.00
r. r.	r. A. M. de Meimo Mel 31 D.	60.00
	Prestamo de Chavez en el mes.	613.

Entradas por Julio. A 724/13

Caja  
1929.

Fecha	Detalle	Cantidad
Julio 3	Compra y pemed de Ols 100.-	273.50
r. 4	r. Hermosillo arreglo Melg 31	49.77
r. 10	r. Anuncios p <sup>a</sup> Melg 31.	4.90
r. 13	r. Remesat sit a Aguas.	50.60
r. 16	r. Compra y envio de Ols 50	139.05
r. r.	r. Plomero y Carpintero p <sup>a</sup> Melg 31	25.00
r. 20	r. Remesat sit a Aguas.	50.60
r. 18	r. Anuncio p <sup>a</sup> Melg 31. alquileres.	3.60
r. 28	r. Plomero Zamora 14 A.	6.00
r. 30	r. Margot por el mes	45.00
r. r.	r. Plomero instalacion baño Mel. 31	15.00
r. 31	r. Anuncio trimestral Melg 31	1.80
r. r.	r. Pago a Chavez de Prestamo en Junio.	59.31

724.13



Debe  
1931

Fecha	Detalle	Cantidad
Agosto 4	A. Spago C. Schuppenhouwer Mel 31 Agto.	192.00
" 8	v. J. M. Uda de Becceta Zam. 14	85.00
" 8	v. J. Gonzalez Zam. 16	80.00
" 5	v. J. Retana Mel 31 C. de Mayo	7.00
" 21	" O. Delgado 29 id. 5.00	10.00
" 13	" J. Retana Mel 31 C. de Junio 6.00	7.00
" 16	" O. Delgado ad. A. de abril	10.00
" 16	" A. Uda. id. 16 Agosto	25.00
" 20	" J. Retana m. 31 C. de Junio	7.00
" 1	" M. P. Von Bokallo Zam. 14 B. Agto.	50.00
" 23	" O. Delgado R. m. 31 A. p. abril	15.00
" 16	" R. Rodriguez Zamora 16 F. 1ª renta	45.00
" 29	" J. Retana m. 31 C. de Junio	7.00
" 1	" E. Chavez m. 31 B. Agosto	35.00
" 30	" O. Delgado m. 31 A. de Mayo	5.00
Sep. 5	" A. M. Uda mismo m. 31 D. Agosto	60.00
" 6	" Gil Suarez Zamora 16 D. id	40.00
" 7	" O. Delgado Riv. m. 31 A. de Mayo	5.00
" 1	" A. Audria Zam. 14 D. Agosto	45.00
A la vuelta.		730.00

Haber

La Caja  
1931

Fecha	Detalle	Cantidad
Agosto 8	Compra y remesa de Bs 75.00 e 3.65	273.75
" 1	v. Remesa a sit a Aguas	50.60
" 8	Anuncios Universal y Excl. Riv.	3.60
" 1	v. Albanil banquetas Zamora	16.00
" 15	Universal y Excl. Melgar 31	3.30
" 7	Luz fachada Zamora Julio y Agosto	6.00
" 15	Universal y Excl. p. Melgar 31	3.60
" 17	Remesa a sit a Aguas	50.60
" 19	Regadera etc. Zamora 16 C.	14.50
" 24	Piso cemento Melgar 24 potans	25.00
" 1	v. Anuncios p. Melgar 31. U. y Etc.	3.00
" 17	Tredial Melgar 31. 6° bin / 930. 160 53.	-
" 1	" " 1° " / 931. 139 35.	297.88
" 14	" Zamora 14 6° " / 930. 75 37.	-
" 1	" " 1° " / 931. 73 33.	148.70
" 16	" Zamora 16 6° " / 930. 75 37.	-
" 1	" " 1° " / 931. 69 78.	145.15
" 26	" Melgar 24 4° " / 931.	62.74
" 30	Velador varios neers	15.00
A la vuelta.		1119.42

Debe  
1931.

De la vuelta.

			730.00
Sepbre.	10.	A. pago J. Retana saldo Junio.	5.00
v.	13.	id Orenco Mel 31 A. c/c de Mayo.	10.00
v.	17.	id del Sr Meandro por eta de Ponce.	300.00
Oct.	4.	id O. Delgado Mel 31 A. c/c Mayo	10.00
v.	25.	id id id saldo de Mayo.	5.00
v.	11.	id J. Retana Mel 31 C. c/c de Julio. (rapatos)	10.00
			1170.00

La

Caja  
1931.

De la vuelta.

			1119.42
Agosto	31.	Por pago a Margot por el mes.	45.00
"	"	Compostura de los prados de Zamora Mel.	2.50
Sep	22.	Pago de predial y aguas como sigue.	
		Zamora 14. 2º bin de 1931	73.33
		id. 3º id.	73.33
		id. 4º id.	73.33
			219.99
		Zamora 16. 2º bin de 1931	69.78
		id. 3º id.	69.78
		id. 4º id.	69.78
			209.34
		Melgar 21. 2º bin de 1931	137.36
		id. 3º id.	137.36
		id. 4º id.	137.36
			412.08
			2006.33

Haber.

Here is a good story that I just read, and I'll send it on to you.

It happened in India. An old elephant named Songo was a family pet. When the story begins he was fishing with the boys at the bank of the river, he held the bamboo rod with his trunk, and as the boys he was eagerly watching the cork bobbing up and down in the water. Suddenly he felt a bite and ~~and~~ cried full of pleasure he pulled in the line and found a goldfish on the hook. He seemed to say to the boy; here it is! but the boy after taking off the fish and putting it in a basket beside him he tried to tease the elephant by not putting any more bait on his line. The elephant impatiently wanted to fish again, but he seemed not to understand.

At that moment the father, his master, approached behind them and when the elephant saw him he tried the father to understand him and brought to his feet

the bait basket. The father joining the boys in the trick started away with the basket. Then the elephant got very angry so dipping his trunk in the river and felling it with water, raised it and sent a stream over him. Stopping at a sign of his master he was given the bait he wanted.

- playmates - compañeros de juego
- sliding - andarse en trineos
- snow basking - tumbado sobre la nieve
- wood saw - ~~la~~ sierra de mano
- ax - hacha, shovel - pala
- errands - mandados
- wondering - preguntándose
- fully - completamente
- splut - pajaro - fairy - hada
- tiresome - cansado
- job - trabajo - path - camino
- pile up - amontonar - peeped - buscado
- shavings - astilla de madera (espaldas)
- earnest - ardiente - eager
- queen - para - peeped -
- tucked - meterla en
- mournful - ent - una

trunk - tronco  
 clinging - se cramponner, acrocher.  
 bark - corteza  
 striking - frappant.  
 bill - beak - pico  
 pecks -  
 stiff - raide, ingouidi, entité  
 peckax.  
 grubs -  
 spear - espada.  
 fastened - attaché, lié.  
 slightly - avec mépris, négligemment.  
 bent - courvo

hook - crochet, agrafe, pinceau  
 barb - barbe, bûche  
 darts - lances, dardes  
 hop - saut  
 claws - griffes (unhas)  
 prop - support - appui.  
 bear - supporter  
 dug - creuser  
 acorns - bellota

Mr. Poor didn't know the woodpecker and he has just discovered that this bird has special feet, tongue and tail. which help him to cling to the trunk of the trees while other birds can only cling to the branches. With his sharp bill he pecks holes in the trunk and he finds worms and grubs which he eats. In some parts of the country there is ~~the~~ a kind of woodpecker that likes acorns. These woodpeckers make holes with their bills in the branches of the trees, sometimes as many as two hundred holes and in these the woodpecker saves the acorns for the winter.

- 1- It is cold and dreary in that country
  - 2- The people set a dinner of black bread and reindeer meat.
  - 3- The sledges are very much like boats, they are five feet long, one foot deep and one and a half feet wide
  - 4- The harness is a collar of reindeer skin and a rope
  - 5 The deer is driven by a single rein fastened to the left horn.
  6. I tried to catch my breath as I went flying over the snow.
  7. I was choked and nearly blinded
  8. I came near being thrown out again
  9. In the gray arctic twilight my sledge glided swiftly
  - 10 I drove on and enjoyed my first reindeer drive.
- flaying - antocher Smooth - liso  
 sleep - pestalar gloomy - triste SLIP -  
 coil - enredar Shower - introta SLIPPED  
 tosses - aventar forger - faque du cheques falses  
 trample - pisotear Sobs - llorar  
 lad - chamaco Moans - gemidos  
 steady - tarca Roar - rugir  
 tame - manso

1. In India when people catch wild elephants, they choose a place near the forest and build a fence.

2. The space inside the fence is called a corral.

3. The hunters make blazing lights.

4. Behind the flames are men with sticks and spears with which they make a great noise.

5. The whole herd runs with a furious rush.

6. In the corral the animals are secure as if in a prison.

7. When the wild elephant is let out he refuses to eat and tosses the coconuts about but in spite of his rage, he gets hungry.

8. By and by he eats all the nuts and leaves.

9. In a few days he begins to be tame & gentle.

10. The other elephants are tamed in the same way.

struck - golpear, squirrels - ardillas  
 rushed - to grasp - apretar  
 puzzled - desorientado sudden - de repente.  
 to knock - aventar blowing - soplando.  
 to perform - representar | speed - descubrir  
 screamed - gritar  
 to scratched - rascarse, neither - tampoco  
 tame - manso wicked - criminal  
 tricks - truccos - pranks, to chop - cortar  
 drums - tambores chopped - cortado  
 beating - batiendo although - a pesar de (in spite of)  
 loading - cargar astonished - asombrado  
 firing - tirar  
 gun - rifle stumbling - tropezando  
 run about } covers at least - lo menos.  
 run around } alrededor, not even - tampoco  
 the looks - el aspecto, tumbled - ~~caído~~  
 one look - una mirada turn over - voltearse  
 seizing - cogiendo  
 Spade - pala  
 chattering - pailoteando in earnest - en serio  
 he dashed again  
 se le echó encima otra vez.  
 §

Dear brother.  
I have wanted to write to you for some weeks but  
Our sister Mague felt so bad since the passing  
of her husband that she began to fail and finally  
took to her bed, the 16 Dec and never left it till  
the 12th when after ~~she~~ <sup>she</sup> ~~was~~ <sup>was</sup> ~~in~~ <sup>in</sup> ~~the~~ <sup>the</sup> ~~bed~~ <sup>bed</sup> ~~for~~ <sup>for</sup> ~~two~~ <sup>two</sup> ~~days~~ <sup>days</sup> of suffering  
she rested for ever.

Sister It has been a very difficult time for Bessie  
and sister but specially for sister as she was  
living with her parents and so ~~soon~~ received  
a terrible ~~chase~~ shock. I don't remember if I  
told you that she was now carrying on  
father's business.

I am sorry to write you  
I hope it is  
you always had news but I hope it is  
the last time. Spring is coming. feeling  
and with the good weather every is ~~full~~ <sup>full</sup>

letter. How is Bospy?

Godd bye and write soon.

after  
-  
mascuit  
-  
dipping  
-  
dip -  
Stream  
-  
sagely  
-  
Stream

110

D



